

Van Huffelen no ta di acuerdo cu Aruba pa su “comportacion colonial”



Pagina 3

- **Paul Croes no ta un victima di trato inhumano di Ministerio Publico**

Pagina 2

- **Van Huffelen ta reitera cu Hulanda no por obliga Aruba cambia ley di mesun sexo**

Pagina 4

- **Vacuna di Influenza y COVID-19 ta unicamente pa grupo di risico**

Pagina 7

Encuesta di Entrada y Gastonan 2023 - 2024 – Unda mi placa ta bay



Pagina 6

Hulanda: Partidonan ta firma “Acuerdo di Regenboog” apoyando derechonan LGBTQ+



Pagina 9

Jaiver Milei ta gana presidencia di Argentina



Pagina 10

Paul Croes no ta un victima di trato inhumano di Ministerio Publico



Ainda tin mal informacion den media na Aruba unda kier ilustra cu ex-minister Paul Croes ta un victima di Ministerio Publico pa loke ta trata su volledige beperking (medidanen di restriccion completo), Croes ken a keda cera 79 dia den e seccion IBA cu restriccion completo a acusa Ministerio Publico di abusa di su poder y viola su derecho fundamental.

Beperking (Medidanen di restriccion) y (medidanen di restriccion completo)

Den Aruba suCodigo Penal, por impone medidanen di restriccion of medidanen di restriccion completo riba un sospechoso cu ta den detencion preventivo. E medidanen di restriccion por wordo imponi for di momento cu nan ta pone e persona den custodia y nan ta keda vigente te ora cu nan ta necesario pa cuida e interes di e investigacion penal contra e sospechoso.

Tin diferente tipo di medidanen di restriccion: Ningun contacto personal cu otro sospechoso. Ningun skirbimento di carta pa hende. Ningun contacto telefonico cu otro hende y Restriccion riba medio di comunicacion (tv, radio of corant).

Den medidanen di restriccion completo ta nifica cu durante e periodo di investigacion, unda tin indicacionnan cu tin otro sospechosonan involvi, e sospechoso por keda limita. Esaki ta nifica cu durante e periodo di investigacion, e sospechoso no por papia cu ningun hende durante su detencion preventivo, no por lesa corant, no por mira television, no por ricibi bishita y solamente por sali pa tuma aire un ora pa dia for di su cell.

Meta di e beperking (medidanen di restriccion) E imposicion di medidanen di restriccion mester tin como meta segun ley, pa evita cu e sospechoso por frustra e investigacion. Medidanen di restriccion por wordo imponi ora tin indicacionnan cu:

- E sospechoso lo tuma contacto via otro presonan, of via telefon cu co-sospechosonan cu ainda no a wordo deteni.

- E sospechoso lo por menasa testigonan, por ehempel, pa nan no duna un declaracion of pa duna un declaracion cu no ta basa riba berdad.

Rekisitonan legal

En principio, e fiscal tin derecho pa impone medidanen di restriccion riba un sospechoso, pero na e momento cu tin un investigacion hudicial pendiente, e fiscal mester entrega un peticion pa impone medidanen di restriccion na e hues-comisario.

Na e momento cu e investigacion ta cla, of ya a avansa asina leu cu no por ta mas di un manera cu e sospechoso por frustra e investigacion, segun ley,

e medidanen di restriccion mester wordo kita mesora.

Organisacion Criminal

E elemento 'organizacion' ta e definicion cardinal di e articulo 2:79 di Codigo Penal di Aruba.

Sin participacion no tin organizacion. Segun e articulo aki, pa por bisa cu e ta un organizacion criminal, tin cu cumpli cu tres criterio: tin un cooperacion mutuo entre e sospechosonan; tin un cierto estructura; y mester tin un continuacion. E organizacion aki su estructura no mester ta grandi, mester tin minimo dos sospechoso y no necesariamente e sospechosonan den organizacion mester conoce otro.

Ademas door cu ta un organizacion criminal, nan no tin exigencianan pa cumpli ni ta mara na tempo di existencia, y no mester tin deliberacion. E unico intencion di e organizacion ta pa comete actonan criminal.

Articulo 2:79 ta regarda pa proteha e comunidad contra e peliger di e sorto di organizacionnan criminal aki, cu ta dirigi specialmente riba colaboracionnan mutuo cu nan mesun dinamismo, cu ta un riesgo grandi pa comete e hechonan castigabel aki.

Articulo 2:79 aki di Codigo Penal di Aruba ta pa evita e existencia di cierto gruponan cu e intencion di comete actonan criminal.

Labamento di placa

Criminalnan kier gasta e placa cu nan a gana den e mundo criminal den e mundo legal. Pa por gasta placa 'cash' den e mundo legal sin core e riesgo cu hues of e belastingdienst lo confisca esaki mesora, mester laga e placa pasa pa e proceso di labamento di placa. Ta trata, por ehempel, di placa cu ta resulta for di trafico di droga, trafico di hende, ladronia, fraude social, fiscal of ta placa cu por a wordo haya den cualkier manera ilegal.

Labamento di placa di ganashi di crimen propio, ganashi di crimen di otro ta contra ley. Cada crimen por ta un base di delito pa labamento di placa.

Paul Croes a yega na elementonan pa impone medidanen di restriccion completo

Den caso di ex-minister Paul Croes su persona tabata e sospechoso principal den e caso penal IBIS

y 2 sospechoso na e momento ey tabata famia direct di Croes; un investigacion hudicial amplio riba corrupcion na Aruba y unda e cargonan mas pisa contra su persona tabata articulo 2:79 unda Croes tabata cabes di organizacion criminal cu tabata tin estructura, cooperacion y continuacion unda a draai un 'ontheffingenfabriek' for di Cocolishi hunto cu e sospechosonan Aparicio, Capriles, Filiciano y Arends cu ta prima di ex-minister Croes. Ademas durante e investigacion a sali cu tabatin un payslip cu Arends a falsifica y segun Ministerio Publico tabata di un compania cu ta hopi cerca di Croes.

Den e otro cargo pisa, tin labamento di placa unda Croes tabata sospecha e momento ey di a laba placa hunto cu su casa M.Croes-Paesch, na e momento ey e tambe tabata sospechoso di e caso penal IBIS.

Ta mas cu logico cu Ministerio Publico a pone medidanen di restriccion riba Croes pa motibo cu 2 miembro di su famia tabata sospechoso den e mesun caso penal aki.

HOF riba medidanen di restriccion completo riba Paul Croes

HOF a conclui for di e hecho y circunstancianan anterior cu:

E legalidad di e detencion provisional di Croes y e medidanen di restriccion completo imponi ta keda den cuadro di ley y nos sistema legal, semper a wordo husga pa e hues comisario, caminda Croes a haci uso di su posibilidadnan pa apela. Asina e detencion provisional di Croes y medidanen di restriccion completo imponi a keda suheto na un control hudicial amplio.

Ministerio Publico a actua conforme e sistema legal y beperking tabata den cuadro legal, ta un instrumento legal cu Ministerio Publico tin pa sospechosonan no comunica cu otro, pa combati organizacionnan criminal y labamento di placa, ta dirigi specialmente riba personanan cu colaboracionnan mutuo cu e mesun dinamismo, cu ta un riesgo grandi pa comete e hechonan castigabel y ta pa evita e existencia di cierto gruponan cu e intencion di comete actonan criminal.

Nota di redaccion: Beperking no tin un maximo cantidad di dia mara na dje, hues comisario ta evalua e beperking y e sospechoso tin instrumento legal pa por apela sino ta di acuerdo cu e hues comisario su decision.

De conclusie van het Hof

Het Hof leidt uit de voorgaande feiten en omstandigheden het volgende af.

De rechtmatigheid van de voorlopige hechtenis van de verdachte en de bevolen beperkende maatregelen zijn conform het wettelijk systeem steeds door de rechter getoetst, waarbij de verdachte gebruik heeft gemaakt van zijn mogelijkheden om daartegen in beroep of bezwaar te gaan. Aldus zijn de voorlopige hechtenis van de verdachte en de bevolen beperkende maatregelen onderwerp geweest van uitgebreide rechterlijke controle. Dat de verdediging de motivering van de rechterlijke beslissingen als onvoldoende waardeert, doet daar niet aan af.

Voor wat betreft die beperkende maatregelen blijkt ook bij beoordeling door het Hof als zittingsrechter dat deze in het belang van het onderzoek aan de verdachte zijn bevolen, gelet op het geheel van opsporingshandelingen en het horen van verdachten en getuigen die in deze periode in het onderzoek IBIS zijn verricht en de positie van de verdachte binnen dit onderzoek. Uit het verloop van de verhoren van de verdachte valt bovendien niet af te leiden dat de verdachte, al dan niet door die beperkende maatregelen, onder druk is gezet om een verklaring af te leggen. Zo zijn geen zaakinhoudelijke vragen gesteld op het moment dat zijn gekozen raadvrouw niet aanwezig kon zijn en heeft de verdachte bij de verhoren zich welbewust op zijn zwijgrecht beroepen.

De voorlopige hechtenis is bovendien ten uitvoer gelegd op een reguliere plek binnen het detentiestelsel van Aruba. Het verweer dat de verdachte, omdat hij geen psychische behandeling nodig had, niet op de IBA had mogen worden geplaatst, vindt geen steun in het recht. De uitspraken van het EHRM waar de raadsman naar verwijst, betreffen geen met de situatie van de verdachte vergelijkbare zaken, reeds omdat deze uitspraken gaan over het verblijf in de gevangenis van gedetineerden die wél psychiatrische behandeling nodig hadden.

Het spreekt voor zich dat de voorlopige hechtenis, zeker als die gepaard gaat met beperkende maatregelen, door de verdachte als zwaar is ervaren. Het zal een grote impact hebben gehad op zijn emotionele welzijn. In dat opzicht wekt het rapport van psycholoog [naam psycholoog 2] van 28 november 2018 dat bij de verdachte alle kenmerken van PTSS zijn geconstateerd, geen verbazing. Evenwel is niet gebleken dat het ondergaan van die hechtenis onder de opgelegde beperkingen voor de verdachte zo traumatisch is geweest, dat dit niet van hem kon worden gevergd. Dit volgt ook niet uit de aangehaalde verklaringen van getuigen en het rapport van psycholoog [naam psycholoog 1].

Het voorgaande leidt ertoe dat van schending van artikel 3 EVRM, in die zin dat sprake is geweest van een "inhuman treatment", geen sprake is geweest. Datzelfde geldt voor de artikelen 5, 6 en 8 EVRM; niet gebleken is dat de daarin opgenomen rechten onterecht of in onredelijke mate zijn beperkt. Het Hof verwerpt daarom het gevoerde verweer in al zijn onderdelen.

Secretario di Estado di Hulanda Van Huffelen no ta di acuerdo cu Aruba pa su “comportacion colonial”

Den un publicacion di dia 18 di november di e website Volkskrant.nl a bin dilanti cu secretario di Estado Alexandra Van Huffelen ta sorprendi pa e criticanan fuerte cu a ser haci recientemente door di minister di Finanzas y Cultura Xiomara Maduro ken ta acusa Van Huffelen pa su comportacion colonial y di insesibilidad di loke ta trata e pasado di esclavitud den Caribe Hulandes.

Diahuebs ultimo, prome minister Evelyn Wever-Croes a duna su respaldo na minister Maduro, di su parti diabierna ultimo Van Huffelen a sigura na ANP cu colonialismo y esclavitud “no ta concorda cu e forma cu den cual a colabora cu e paisnan di Caribe den Reino.”

Van Huffelen ta e persona encarga di dialoga cu Aruba regularmente pa loke ta trata supervision financiero y ehecucion di proyectonan pa loke ta trata Aña Conmemorativo di Esclavitud, segun el a afirma, e cooperacion aki ta basa den igualdad y respet. “esey ta loke mi tambe ta pidi na mi socionan den Reino.”

Minister Maduro tabata presente den e encuentro di Genootschap Nederland Aruba riba Herdenkingsjaar Slavernijverleden dia 11 di november 2023 na Den Haag, Hulanda den su discurso e mandatario a expresa su decepcion pa e manera “con di un banda dentro di Reino Hulandes ta brinda despena pa e historia di esclavitud, pero di otro banda den e negociacionnan pa refinancia y paga back e debe haci cu Hulanda pa sobrevivir e pandemia ta experencia un trato cu ta hiba nos bek 160 aña atras den historia, den e tempo cu e colonianan mester a produci ganashi.”

Ademas di esey minister Maduro a splica cu “di parti di e departamento di BZK cu cual e team di Aruba a hiba negociacion, nan por a haci miho cu duna un interes di 6.9% cu a lo largo di e 20 añanan cu Aruba ta haya pa paga e debe, lo resulta den un ganashi di 300 miyon florin riba cabes di e pueblo Arubano. Ta trata aki di un yudansa pidi basa riba articulo 36 di statuut den tempo di un pandemia y duna un ‘strafrente’ pa esaki no ta un trato cu ta refleha un despena y ta mas bien un forma nobo di esclavitud.”



Na final di e discurso minister Maduro a informa na esnan presente cu Ministerio di Finanzas y Cultura lo no forma parti mas di e agenda pa conmemora e abolicion di esclavitud den Reino Hulandes. “Ta para tur trabou ‘tot nader orde’ y e motibo principal pa esaki ta e manera di trata cu otro den e negociacionnan pa refinancia e debe di e pandemia, y e ‘strafrente’ di 300 miyon florin cu e pueblo di Aruba ta haya pa paga pa un yudansa basa riba articulo 36 di statuut.”

Minister Maduro a finalisa su discurso cu un apelacion “pa un reflexion profundo den Reino Hulandes pa asina realmente nos por sana di e pensamiento y trato cu a hiba na tanto falta di respet y comprension.”

Den e publicacion di e website Volkskrant.nl, a señala cu Van Huffelen “te ainda nos no a haya ningun mensahe cu Aruba realmente kier suspende e cooperacionnan y loke esey ta nifica den terminonan concreto.”

Bon Dia Aruba a puntra prome minister Evelyn Wever-Croes si e declaracionnan aki, cu ta contradici loke prome minister mes a yega di bisa tocante e negociacionnan cu Hulanda, lo tin un impacto

riba e negociacion cu ta andando actualmente. Maske no a ricibi un contesta directo, prome minister si a aborda e tema durante un entrevista na e programa NoticiaCla Live diaranson anochi. “E no ta afect’e,” el a bisa.

Durante e programa, Wever-Croes a contesta e pregunta si e discurso controversial di Maduro ta conta cu sosten di gobierno di Aruba, pa loke el a contesta, “si, mi ta sostene.”

Esaki despues cu parlamentario di Fraccion MAS, Marisol Lopes Tromp, a cuestiona e falta di “unidad den maneho” na momento cu di un banda, Wever-Croes ta referi usualmente cu e negociacionnan cu Hulanda ta anda cu respet pa otro y bon, mientras di otro banda Maduro a indica cu e trato cu ta ricibi ta falta di respet y cu ta comparable cu “un forma nobo di esclavitud.” Sinembargo, awo Wever-Croes ta indica cu no tin contradiccion den nan ponencia, sino cu el a “papia di esaki na varios ocasion” prome cu Maduro a bay Hulanda.

Den editorial di Bon Dia Aruba di dia 15 di november 2023 di e cual tambe minister di Finanzas a tuma nota di dje, ta señala cu e exigencia di un porcentahe mas halto di Hulanda pa e prestamo Bon Dia Aruba a yega di a expresa caba cu e ta por lo menos un gesto menos elegante di gobierno Hulandes, cu a origina di nan frustracion cu e hecho cu despues di mas di tres aña di trata di atende e asuntonan (financiero) cu gobierno di Aruba, nan no tabatin confianza mas cu por a regla e cosnan aki na un manera cordial y fructifero. Pa ta mas concreto: nan no tabatin confianza cu si nan a acorda un protocol nobo, Aruba lo a acepta y incorpora e cambianan acorda den e ley di supervision financiero di Aruba.

Y tin comprension pa esey, pasobra awor ainda no tin ningun garantia cu e acuerdonan na cual promer ministro y e secretario di Estado lo mester yega den e dianan aki, ta haya un aprobacion sin problema, sin cu e banda gubernamental den Staten ta bay ripiti loke a pasa na 2019, cu e cambianan cu segun e protocol mester a bay den e ley local.

Nos redaccion a haci e pregunta concreto na nos promer mandatario y el a declara cu caso dado, si den parlamento bin amienda no palabra cu Hulanda, e lo mester bolbe cerca gobierno Hulandes... Mientras e dianan ta pasando, nos no ta tende di algun progreso den e asunto aki.



Van Huffelen ta reitera cu Hulanda no por obliga Aruba cambia ley di mesun sexo

Den un carta contestando pregunta tocante e caso cu Aruba y Corsou tin andando pa loka ta trata e ley di matrimonio di mesun sexo, Van Huffelen a reitra cu pa awo, Hulanda no por obliga e islanan haci e cambio.

E carta en cuestion ta informa lo siguiente; “Na e persona concerni,

Cu hopi interes, mi a lesa bo carta, pa cual mi ta duna bo persona danki. Den e carta aki, lo mi provee un respuesta general na e preguntanan cu bo persona a trece dilanti. Pa cuminsa, mi lo provee un clarificacion riba Artikel artikel 43 di Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden (na cual lo referi for di awo como “Statuut”).

Manera mi a indica anteriormente, mi ta lamenta profundamente cu casa cu e pareha di bo escogencia no ta posibel tur caminda den Reino. Sinembargo, e status autonomo di e 4 paisnan dentro di e Reino por causa diferencianan. Artikel 43, paragraaf 1 di e Statuut ta declara cu cada pais ta responsabel pa realisa derechonan humano fundamental y



libertadnan, certidumbre legal y bon gobernacion. E Reino ta hunga un rol solamente ora cu un pais no por cumpli cu e obhetivonan aki riba su mes. E fracaso di e curpa nacional no ta un causa inmediato pa e intervencion di Reino. Esaki mester ta un situacion unda e pais mes no por remedia un situacion cu ta inaceptabel.

Mirando e desaroyonan recien, considerando e procedencianan legal cu ta andando na Corte Supremo y e iniciativa legislativo entrega, mi ta kere cu esaki ta un requisito sumamente halto na cual ac-

tualmente no ta cumpli.

Claramente, tambe tin obligacionnan di e tratado na cual e paisnan dentro di e Reino ta mara. Manera a indica pa e hurisprudencia di e Corte Europeo di Derechonan Humano, si e estadonan no habri matrimonio di mesun sexo, nan tin e obligacion positivo di provee un alternativa completo y anca den ley. Aruba a tuma pasonan inicial den e area aki. Mi lo sigui encurasha Aruba pa ofrece e alternativa comprensivo aki.

Tambe bo persona a trece dilanti varios pregunta tocante e contactonan cu mi tabatin na Aruba pa loka ta trata Senador Dittrich. Pa esaki, mi ta referi na e carta di mi persona dirigi na e Senado, indicando cu mi tabatin varios dialogo cu e Prome Ministernan di e paisnan.

Por ultimo, mi kier expresa cu mi persona, claramente, lo sigui e procedencianan legal na Corte Supremo, cual lo cuminsa dia 10 di november. Adicionalmente, mi ta spera di por reuni cu bo persona durante un bishita subsecuente.”

Minister Dangui Oduber

Aruba ta den e top 3 destinacion pa bishita y cu un crecimiento di 109% den e luna di october en comparacion cu año 2019

Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta informa comunidad cu e resultadonan di turismo pa luna di October 2023 a drenta. Pa luna di October 2023 e cifranan ta positivo y e reportahe ta demostra cu Aruba ta den e top 3 destinacionnan pa bishita den caribe.

Den luna di October Aruba a ricibi 93,857 turista via nos aeropuerto. Cu un crecimiento di 12.4% den comparacion cu luna di October 2022. Local a resalta den e reportahe ta e crecimiento y cu e mercado mas grandi ta keda Norte America cu

81.6% y Sur America 10.1% y Europa cu 5.9%.

Turismo ta sigui crece y sigui surpasa nivelnan di año 2019 cual sigur ta excepcional. Tambe ta pa nota cu motibo di bishita pa e luna di October 2023 en comparacion cu 2022 ta pa negoshi, conferencianan y e shopping na Aruba.

Tur indicador ta demostra cu e experiencia di e bishitante ta keda uno halto y ta wordo clasifica cu 9.3 den servicio y 9.5 cu e gastronomia cu ta wordo evalua door di e bishitantenan mes.

Otro indicacion sumamente importante ta cu Aruba Tourism Authority (ATA) ta traha cu e plataforma “transparent insight” cu ta midi e termino corto pa “vacation rentals” na e propiedadnan na Aruba y ta tambe evalua e “average daily rate” (ADR) pa midi e impacto cu esaki tin ariba nos economia. Ademá, loka ta “vacation rentals” den caribe, Aruba ta den e top 3 nan cu tin e (ADR) mas halto.

Vacation Rentals na Aruba di January pa October di 2023 ta \$47.424,595 mas compara cu 2022. E escenario aki ta demostra cu tin crecimiento y cu nos bishitantenan ta gastando mas cen den nos economia.



Linea crucero nan tambe ta demostra confiansa den Aruba cu un crecimiento di 60.5% di January pa September di 2023 den comparacion cu 2022.

Minister Oduber ta gradici tur partner y tur cu ta laborando den e industria di turismo. Tur personan aki ta haci cu awe Aruba ta surpasando tur expectativa den su recuperacion. Danki na e pueblo cu a demostra di ta uno resiliente, ban sigui demostra nos cordialidad y duna e hospitalidad na nos bishitantenan cu nos ta conoci pe. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.

ELMAR:

Anuncio importante relaciona cu mensahenan (sms) fraudulento

Nos kier informa riba un asunto preocupante cu a yega na nos atencion recientemente. Nos a ricibi informenan relaciona cu ricibimento di un mensahe via texto (SMS) supuestamente manda door di ELMAR.

E mensahe via texto (SMS) aki ta raportando falsamente cu e suministro di coriente lo wordo desconectá si no paga dentro di un periodo di 2 dia.

Nos kier clarifica cu ELMAR no ta uzando e servi-

cio di SMS pa informa clientenan tocante desconexion di servicio pa motibo di falta di pago. ELMAR no lo manda peticion pa pago cu no ta conforme nos metodonan usual di pago.

Danki pa bo confiansa continuo den ELMAR. Nos ta aki pa atende cu cualkier pregunta of preocupacion cu bo por tin, porfavor tuma contacto cu nos Contact Center na customerservice@elmar.aw of +297 523-7100.



Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Capitulo 1:

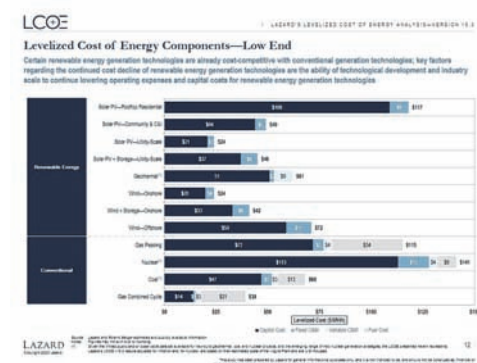
Energia pa Pueblo di Aruba: Energia Solar & Microgrids+

E lesador por pensa cu mi persona ta mucho pesimista y cu ta critica so mi ta critica. Unda tur e solucionnan a keda? A papia di solucionnan pa nos crisis di costo di bida, hopi aña pasa, ambos den medionan publico y cu diferente nos gobernantenan actual. No a haya ningun pero ningun oido. Ta sinti cu pueblo di Aruba mester ta na altura di kico innovacion berdadero por trece y con nos por reduci e sufrimento profundo di e crisis di costo di bida, cu lo bira pio si nada no wordo haci.

Den e articulo aki mi lo duna pueblo di Aruba un splicacion over un solucion cu ta combina Energia Solar, Tecnologia di Microgrids y Bateria y un par di otro consideracion cu lo revolucionan nos produccion di energia, bira completamente los di Elmar y di su invoices y enfin completamente sostenenibel.

E ta un solucion cu ta envolve panelnan solar, tecnologia di Microgrids, Bateria y un par di tecnologia extra pa reduci uso di coriente.

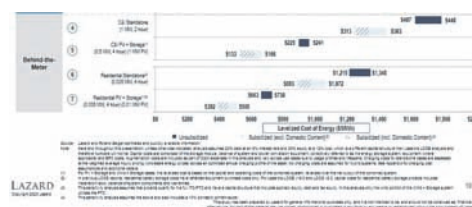
Pakico e solucion Aki? Na prome luga nos kier referencia un estudio grandi anual di e Investment Bank "Lazard" den su rapport mas up-to-date "2023 Levelized Cost Of Energy+". E banco renombra aki ta haci e calculacionnan mas detaya den e industria.



E siguiente grafico ta muestra "Community" level Solar ya caba a yega un prijs di \$49,- US per MWh cu ta \$0.049 per KWh, cu ta 0.0882 florin pa KWh, cu ta 75% mas barata cu e tarifa mas abou di Elmar. E rapport aki di April no ta tuma na nota cu prijs di Solar a baha cu 50% riba esaki den e lunanan cu a pasa.

Awo e prijsnan pa tuma un sistema di Bateria erbij ya caba ta yegando un pun-

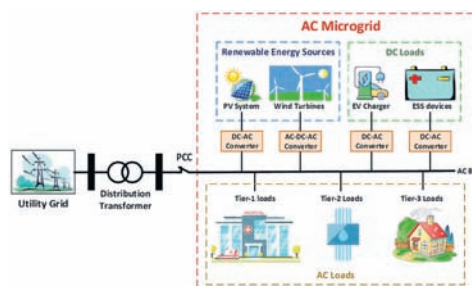
ta, cu un "vereniging di mas o menos 50 huiseigenaren" por bay full off-grid.



Awo un Community level proyecto di Solar cu sistema di Bateria ta yega na \$0.16,-US per KWh cu ta 0.29 florin per KWh cu ta 19% mas barata cu Elmar. Atrobe no tumando nota di caida di prijs di solar. Nota tambe cu e prijs aki ta cu 0 subsidio.

Awo nos ta bay papia MicroGrids.

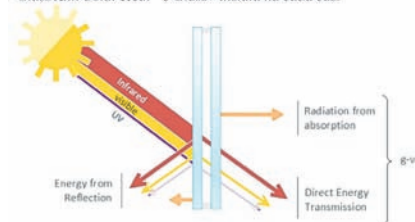
Kico ta MicroGrids?



Na e momento aki e no ta economico pa 1 cas individual bay off-grid. E tempo ey lo bin, pero e solucion ta pa nos pueblo uni. Un microgrid ta simplemente un sistema di grid di parti coriente den nos caso den e 50 diferente cas di un "Vereniging Huis Eigenaren". Cu un sistema di software inteligente y bateria e MicroGrid lo dividi e energia genera entre e casnan, mescos un grid di Elmar, pero sin Elmar y su invoices.

Con pa haci un MicroGrid na Aruba Miho Ainda?

Glass Anti-Solar Heat "e Glass" instala na cada cas.



60% di temperatura cayente di un edificio ta bin via bentana. Glas estilo "e Glass" ta laga luz visibel drenta pero ta

blokia e infrared. Diferente experimento ta muestra cu e ta baha solar radiacion den edificio, dus cayente ta drenta cu 62% menos. Dus un cas hopi mas friu di su mes.

Verf Special
Loh et al. 2010 di Universidad di Sao Paolo a traha un verf innovativo cu pigment special.

Su experimentonan a muestra cu un edificio cu e verf special aki ta 10 grado Celsius menos cayente riba su mes! Dus e combinacion di "e Glass", "Anti-Infrared Paint" ya caba lo baha e consumo di aircro masha hopi mes. Factornan detaya:



Den dos rapport of Concerned Scientists a muestra cu den un area cu hopi solo y cu no tin winter, cu un MicroGrid full "off-grid" lo ta mas cu factible.

Esaki debi cu den nos ehempel un grupo di 50 cas por cumpra tur cos den bulk, den luga di cumpra panel solar y bateria pa cada cas. Ta baha gasto di panel y bateria enormemente.

Enfin cada cas na Aruba por bira completamente sostenible y berde, cual supuestamente ta loke gobierno ta ambiciona.



Encuesta di Entrada y Gastonan 2023 - 2024 – Unda mi placa ta bay?

Oficina Central di Estadistica (CBS) ta anuncia e comienso di e Encuesta di Entrada y Gastonan 2023-2024. E encuesta aki ta sumamente importante ya cu e informacion colecta lo wordo usa pa, entre otro, determina e macuto di compras riba cual CBS ta monitorear e prijsnan na Aruba pa asina por determina e inflacion. A base di e gastonan di tur e hogarnan encuesta, ta calcula tambe e peso di cada producto y/of servicio cumpra.

E encuesta aki tambe ta duna un bista amplio di e entrada y gastonan di hogarnan na Aruba y pa es motibo di e situacion economico y financiero di nos hogarnan. Di e forma aki por duna contesta na preguntanan relata na e situacion actual di hogarnan na Aruba como tambe por haci un calculacion nobo di bestaansminimum na Aruba.

E preguntanan inclui den e Encuesta di Entrada y Gastonan 2023-2024 y tambe e forma di conduci e encuesta aki ta basa riba standandardnan internacional prescribi pa Nacionnan Uni. Cada producto y servicio cumpra door di hogarnan tin nan mesun codificacion cu ta facilita e procesamiento di e datonan y tambe e comparacion di datonan riba un nivel internacional.

E encuesta lo cuminsa diaranzon dia 15 di November 2023 y lo tin un duracion di un año. Durante e periodo di encuesta, CBS tin como meta pa entrevista un total di 2000 hogar. Pa por logra e meta aki, cada luna nos encuestador(a)nan lo aserca 200 hogar. En total tin 20 encuestador(a) cu lo ta na encargo pa conduci e entrevistas y cada luna nan lo wordo asigna un area specifico pa haci e encuesta. E areanan aki ta parti over di full Aruba pa asina por haya un bista



representativo di tur tipo di hogar cu ta residencia den tur area di Aruba.

E encuesta di Entrada y Gastonan ta encera 2 parti:

Hogarnan participante lo wordo puntra pa contesta algun preguntanan tocante gastonan cu e hogar a haci durante e 12 lunanan cu a pasa prome cu e encuesta aki. E cuestionario aki ta digital y lo wordo yena pa e encuestador(a) pa medio di un tablet.

Hogarnan participante lo wordo pidi pa yena un Buki di Gastonan Diario. Den e buki aki tur gasto di tur miembro di e hogar mester wordo yena pa un periodo di 2 siman. E encuestador(a) lo duna instruccion na e hogarnan con pa yena e buki y tambe lo asisti den e yenamenato di esaki.

Encuestador(a)nan a haya un training extensivo di CBS tocante e metanan principal di e Encuesta di Entrada y Gastonan 2023-2024, e formularionan cu mester wordo yena y e proceduranan cu tin cu tene na cuenta durante di e checucion di e encuesta. Asina encuestador(a)nan tin tur informacion cu nan por brinda na hogarnan selecciona. Tur encuestador(a) di CBS tin un badge y un uniform pa identifica nan mes debidamente. Si acaso un encuestador(a) no tin su uniform bisti, semper e lo por identifica su mes cu su badge.

Ta bon pa tene na cuenta cu pa facilita e trabao di colecta e informacion di e hogarnan participante, e hogarnan por prepara e siguiente informacion: E ultimo recibo di awa, coriente, gas y telefon;

Informacion di hipoteca (si esaki ta aplicabel pa e hogar), incluyendo e suma ora a ricibi esaki, e suma paga na 2022 y e interes paga na 2022; Informacion di seguronan cu a wordo paga durante di e ultimo año; Informacion di e entrada bruto y neto di e ultimo luna di tur miembro di e hogar.

Oficina Central di Estadistica y tur encuestador(a) cu ta traha pa Oficina Central di Estadistica ta mara pa ley na privacidad di datonan obteni. Oficina Central di Estadistica ta garantisa e anonimidad di e datonan individual di tur esnan cu a participa na e Encuesta di Entrada y Gastonan. E datonan lo wordo analisa y publica na forma agrega for di cual ningun persona of hogar por wordo distingui.

E encuesta aki ta sumamente importante ya cu a base di e datonan colecta ta calcula, entre otro, cu exactitud e inflacion, esta e subida of bahada di e prijs di productonan y tambe ta haya un bista detaya di e entrada y gastonan di hogarnan na Aruba. Na banda di esaki, hogarnan mes lo beneficia di nan participacion na e encuesta ya cu nan mes lo haya un bista detaya di “Na unda nan placa ta bay”.

Oficina Central di Estadistica ta pidi cooperacion di tur hogar cu wordo aserca pa un di nos encuestador(a)nan, pa por fabor coopera cu e encuesta aki. E exito di e encuesta di Entrada y Gastonan 2023-2024 ta depende di e cooperacion di un y tur.

Pa cualkier pregunta di e Encuesta di Entrada y Gastonan 2023-2024, por tuma contacto cu Oficina Central di Estadistica, durante oranan di oficina na 524-7433, y puntra pa cualkier miembro di e team di e encuesta. Tambe por manda un e-mail na cbs@setarnet.aw





PLAN NACIONAL DI MANTENCION TA SIGUI

Pa seguridad y continuidad di distribucion di coriente pa tur sector.

Ta evita interrupcion di coriente mientras cu e trabounan ta tumando lugar, si en caso ta necesario, lo avisa cu anticipacion.






Redefiniendo Energia

Estudio: Hende homber di edad medio tin mas chens pa comete suicidio

(NLTimes)—Tin 14.4 biaha mas suicidio entre hende homber di edad medio bibando nan so cu tin problemanan di salud mental y ta ricibi beneficio di discapacidad compara cu otro hende homber di edad medio. Esaki a ser reporta pa 113 Suicide Prevention despues di un estudio den colaboracion cu e Trimbos Institute. Ademá, e investigadonan a subraya cu e taboo rondando salud mental y suicidio entre hende homber mester kibra.

Cuatro di dies hende cu muri pa suicidio na Hulanda ta hombernan di edad medio. “Esaki ta haci hombernan di edad medio e grupo mas gran-



di den cu riesgo di suicidio na Hulanda,” segun 113 Suicide Prevention.

E estudio a uza data for di CBS Hulan-
des, e institutonan di GGZ y encuestanan completa pa famianan involvi. For di 2013 pa 2021, 6,656 hende homber entre e edadnan di 40 pa 70 aña ta muri di suicidio na Hulanda.

Dentro di e grupo aki, e factor mas importante ta cu hende homber cu tin problemanan di salud mental, cu ta ricibi beneficio di discapacidad, desempleo of social, ta soltero, viudo of divorcia, tin problemanan di salud fisico of tin salario abao. Ora varios factor bin hunto, e riesgo di suicidio por aumenta significativamente.

Sinembargo, e estudio tambe ta muestra cu rond 41% di hende homber cu ta muri pa suicidio tabata emplea, segun 113 Suicide Prevention. Un cantidad halto di suicidionan entre hende homber di edad medio a ser registra den e sectornan di transporte y deposito, rental y otro servicio di empresa en particularmente.

For di e encuestanan completa pa sobrevivientenan, ta claro cu e homber cu a comete suicidio frecuentemente no a mira un salida pasobra nan tabata preocupa tocante nan finanzas, nan relacion, nan famia, of problema fisico. Algun no a busca ayudo pa nan problema pasobra esaki tabata taboo of nan no tabata kier ta dependiente riba otro. Problema psicologico manera malesa mental, adiccion of consecucionan emocional debi na experencianan traumatico durante infancia of morto tambe por hunga un rol den suicidionan entre e hende hombernan aki, segun famianan ta bisa.

DVG: Na e momento aki

Vacuna di Influenza y COVID-19 ta unicamente pa grupo di risico



Departamento di Salud Publico a cuminsa cu su campaña anual di vacunacion contra Influenza y tambe ta ofrece apart na es cu ta desea dentro di e grupo di risico e vacuna contra COVID-19 . Esaki pa motibo cu COVID-19 igual cu Influenza, ta un virus respiratorio cu ta sigui ocasiona complicacion grave y hasta morto cerca algun grupo di risico den nos comunidad.

Ciudadanonan cu ta cay bou di grupo di risico ta wordo fuertemente conseha pa tuma e vacuna di Influenza pero tambe esun di COVID-19 apart ta :

- Adulto mayor di 60 aña of mas
- Clientenan y dunadornan di cuido trahado den casnan y centronan di cuido
- Ciudadano entre edad di 18 cu 59 aña cu anualmente riba conseho di dokter di cas of especialista ta busca nan vacuna di Influenza
- o Esaki ta inclui esnan cu obe-

sidad (BMI ≥40)

- Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna di edad cu ta mentalmente incapacita
- Demas dunadornan di cuido cu tin contacto cu pashent diariamente.

E grupo di risico cu ta wordo fuertemente conseha pa tuma unicamente e vacuna anual di COVID-19 ta:

- Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna te cu 59 aña cu riesgo medico halto (por ehempel es cu ta sufrir di malesa cu ta debilita nan sistema inmunologico)
- Hende muhe na estado rond di 22 siman. Pa e miho proteccion ta conseha pa vacuna den e di 2 trimester di embarazo.

‘Bedlegerig’ pashent (esnan na cama/ inmovil) na cas, cuminsando for di 6 luna tambe ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza y COVID-19 completamente gratis. Pero tur locual ta necesario ta un prueba di AZV y un cita cu mester wordo traha na DVG via telefon 5224200.

Riba e dianan menciona aki bou, DVG lo ta den diferente bario rond Aruba unda es cu ta cay bou di grupo di risico aki riba menciona cu excepcion di clientenan cu ta biba den cas di cuido, dunadornan di cuido y ‘bedlegerig’ pashent’ demas grupo di

Dia	Localidad	Orario
7 y 9 november	Stadion Frans Figaroa	8:30 pa 11:00 am
14 y 16 november	Centro di Bario Playa Pabou	8:30 pa 11:00 am
21 y 23 november	Centro Deportivo Betico Croes	8:30 pa 11:00 am
28 y 30 november	Parkeerplaats Arubus San Nicolas	8:30 pa 11:00 am
5 december	Centro di Bario Lago Heights	8:30 pa 11:00 am
Cuminsando 6 november, di Dialuna pa diabierna	Seccion di Malesa Infeccioso DVG	8:30-12:00 y 1:30-4:00 pm

risico por yega mas facil cerca nos pa busca su vacunanan.

Ta importante si pa tene na cuenta cu algun persona di e grupo di risico mester un recept di dokter di cas. Durante e bishitanan den bario lo tin e vacuna di Influenza y tambe esun di COVID-19 disponibel pero separa. Cada vacuna lo wordo duna apart.

Comunidad general entre edad di 6

luna cu 59 aña cu ta sano, y no ta cay bou di grupo di risico no ta bin na remarke na e momentonan aki pa ricibi e vacunanan aki.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

Recomendacion y requisito	COVID-19	Influenza	Requisito
1. Adulto mayor di 60 aña of mas	X	X	AZV
2. Ciudadano entre edad di 18 cu 59 aña cu anualmente riba conseho di especialista ta busca nan vacuna di influenza	X	X	Recept di especialista
3. Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna di edad cu ta mentalmente handicap	X	X	AZV
4. Adulto y mucha cuminsando for di 6 luna te cu 59 aña cu riesgo medico halto. (por ehempel es cu ta sufrir di malesa cu ta debilita nan sistema inmunologico)	X		Recept di especialista
5. Hende muhe na estado rond di 22 siman. Pa e miho proteccion ta conseha pa vacuna den e di 2 trimester di embarazo.	X		Recept di partera

PAR ta haci yamado pa pordona e huur atrasa di Otrobanda Community Center

(CuraçaoChronicle) - Partido den oposicion PAR ta halando atencion na e situacion di Sentro Bario Otrobanda (SBO) den un mocion. E partido kier pa e gobierno por yega un acuerdo cu e fundacion di vivienda social Fundashon Kas Popular (FKP) pa pordona e huur, permitiendo e centro permanece na su localidad actual.

E mocion aki cu e partido kier presenta ta cu e centro di comunidad a tin varios dialogo cu FKP. Segun PAR, SBO no ta participa den actividadnan pa genera ingreso, cual ta haci e fundashon incapas di por

paga un huur. SBO ta debe FKP 23 aña di huur cu no a ser paga. Den aña 1992, SBO y FKP a drenta un acuerdo pa e propiedad. SBO mester a paga FKP 2,800 florin di huur pa luna. Sinembargo, nunca SBO a paga huur y no a inclui e acuerdo aki den su recordnan.

Den februari di aña 2023, FKP a manda SBO un exigencia pa e cantidad di huur cu debe, cual actualmente ta na 770,000 florin. Mirando cu SBO no a paga e huur aki, FKP a hiba SBO corte pa asina por termina e huur di e edificio, instrui SBO sali for di esaki dentro di 6 luna y paga e suma cu ta debe te

awo. E corte a determina cu FKP por colecta solamente e debe di e ultimo 5 aña, cual ta reduci e debe cu mas di 600,000 florin. Sinembargo, SBO mester cubri FKP su costonan legal.

Si nan ricibi e instruccion pa sali for di e edificio, SBO no lo por sigui cu su actividadnan. Pa e motibo aki e organizacion a apela na e gobierno tuma e situacion aki na serio y traha den direccion na un solucion. Segun e organizacion, e centro di comunidad na Otrobanda ta e unico cu mester paga huur, mientras cu otro centronan pa e comunidad riba e isla ta localisa den edificionan cu ta pertenece na

e gobierno.

E mocion di PAR aparente-

mente no a ser adopta te ainda.



Droga, Arma y peper contamina a ser haya riba barco Venezolano



(CuraçaoChronicle) - Autoridadnan di aduana a haci un descubrimiento remarcabel recientemente riba un barco di fruta Venezolano. Ademas di e carga di carbon, oficialnan di aduana a haya droga, armanan y municion riba Expomar.

Esakinan a keda confisca. E capitan di e boto tambe a keda deteni y ta considera responsabel pa e cargamento aki. Aduana y representantenan di e ministerio di economia

(MEO) tambe a descubri un cargamento cu tabatin peper berde contamina. Segun e Ministerio di Salud Publico (GMN), e pepernan Venezolano a ser infecta cu varios malesa y peste.

Instruccionnan inmediato a ser duna na e empleadonan encarga pa destrui e mas di 300 kilogram di peper. Berduranan contamina no ta solamente causa daño na salud sino tambe nan por yega na perdida di productividad na e agricultornan local. Ademas, e importador no

tabatin un permiso pa por bende e berduranan aki.

Tambe ta di nota cu e autoridadnan Venezolano a otorga un certificado phytosanitario pa e pepernan. E certificado aki mester keda otorga solamente ora ta cumpli tur condicion, incluyendo un inspeccion di e cargamento en cuestion. Esaki ta trece dilanti sospecha tocante e certificado aki mirando cu e cargamento claramente no ta cumpli cu tur condicion.

Fiscal publico ta exige sentencia den prizon y prohibicion di stuur den accident di trafico fatal

JPB Services:

TA BUSCA:

Pool attendant, pa drenta den servicio di biaha.

Pasa cu bo rijbewijs na nos oficina na Jaburibari 1-D, Paradera.

Of yama 592-9227 / 583-7401

(CuraçaoChronicle) - riba diaranson, Fiscal Publico a exige un servicio di comunidad di 240 ora y un prohibicion di 2 aña contra e chauffeur involucra den e accident fatal cu a tuma luga den trafico na augustus.

Dos persona cu ta traha riba caya a perde nan bida den un accident cu a tuma luga na Schottegatweg-Noord despues di a ricibi golpi na un velocidad di por lo menos 120 kilometer pa ora, causando cu e chauffeur a perde control di e vehiculo. E chauffeur su abogado a exige pa retira e cargonan, argumentando cu e borchinan pa informa cu ta ehecutando trabao riba e caya no tabata bon poni.



Kick Out Zwarte Piet: situacion insigur debi na accion laat di parti polis na De Lier

(NLTimeS)—Polis Hulandes a laga demasiado espacio pa e apoyadonan di e Pietnan cu cara pinta preto na e parada di Sinterklaas na De Lier diasabra, lagando nan pa ataca e demostradonan di Kico Out Zwarte Piet (KOZP) di cerca. Polis tambe a interveni demasiado laat, creando un situacion peligroso, segun e grupo di accion a reacciona. “E derechonan di KOZP pa demostra no a ser proteha pa di hopi biaha caba.”

KOZP a protesta na e pueblo na Zuid-Holland contra e apariencia di Zwarte Piet cu a tuma parti den e parada. Algun a bisti completamente den preto. E oponentenan di

KOZP a tira webo, klapchi y bleki na e demostradonan. Ademá, un bom di huma tambe a ser tira. E polis a castiga e atacadonan cu baston y a detene nueve hende den e vecindario di e parada.

Como resultado, e alcalde di e municipio di Westland, Bouke Arends, a publica un decreto di emergencia pa e yegada di Sinterklaas na De Lier, segun NU.nl. un decreto di emergencia ta permiti pa autoridadnan tuma accionnan mas streng contra hendenan cu ta causa strobamento bao ley normal, manera evacuando cayanan of prohibi cierto reunionnan, manera NU.nl a skirbi.

“Ta claro cu e agresion di e

publico y e metodo di e polis por a resulta den consecucionan catastrofico,” e grupo di accion a splica. “Nos a scapa cu miedo, pero e klapchinan, flares y bomnan di huma por a causa hopi mas daño.” Segun KOZP, un activista a sufri di heridanan menor.

E grupo di accion tambe ta sinti limita den su derecho pa demostra. E ruta di e parada a cambia na ultimo momento den un manera cu tabata pasa banda di e demostracion mas. Como resultado, KOZP, “por solamente hiba nan mensahe na polis, polisnan di protesta y demostradonan violento,” e grupo ta argumenta.

Ademá, KOZP tambe tabata “rabia” cu e reaccion di Al-

calde Arends di Westland, e municipio di cual De Lier ta pertenece. Arends a bisa cu e parada a sigui “sin strobamento serio.”

E Inspectorado di Husticia y Seguridad a conclui recien

den un rapport cu e polis na Staphorst no a proteha e demostradonan di KOZP adecuadamente aña pasa ora nan a ser ataca pa oponentenan durante un procesion di Sinterklaas.



Hopi partido ta firma “Acuerdo di Regenboog” apoyando derechonan di LGBTQ+



(NLTimes)—Varios partido a firma e yamado “Acuerdo di Regenboog” den e Media Park na Hilversum, den cual nan ta haci varios promesa pa emancipa e comunidad LGBTQIA+. Esaki ta inclui VVD, GroenLinks-PvdA, D66, CDA, Partij voor de Dieren, SP, Volt, y BIJ1.

Un di e partidonan mas grandi den e encuestanan, NSC, PVV y BBB no tabata presenta diasabra. E iniciado COC Netherlands a reporta cu e partidonan Nieuw Sociaal Contract di Pieter Omtzigt y BoerBurgerBeweging di Caroline van der Plas a indica cu nan no lo firma e acuerdo.

Esaki ta di cuatro biaha cu COC a firma un acuerdo di regenboog cu partidonan nacional. E prome biaha tabata na 2012. Entre otro cosnan, e partidonan a priminti pa tuma accion contra discriminacion, sea esaki ta basa riba orientacion sexual, genero of color di cuero.

E acuerdo tambe tabata tocante e introduccion di un politica di emancipacion pa e comunidad LGBTQIA+, un prohibicion riba intentonan di conversion riba LGBTQIA+ pa “sana” esnan involvi, tambe como e introduccion di verlof pa transicion pa hendenan transgenero y e eliminacion di listanan di espera pa cuido transgenero, segun COC Netherlands.

E firmantenan kier pinaltinan legal mas halto den casonan di violencia. E cantidad di investigadonan di discriminacion mester ser aumenta for di cuatro pa 40, y shelternan di asilo pa inmigrantenan ilegal mester ser haci mas safe. Scolnan tambe mester paga tino na e asunto. E nueve partidonan kier pa scolnan stop di rekeri declaracionnan di identidad. Den e manera aki, studiantenan of nan mayornan por adapta un filosofia den bisa y, por ehempel, distancia nan mes for di homosexualidad.

CAS DI CULTURA & JADERICK GROES
TA PRESENTA

AMIGONAN DI CUNUCU

UN CONCIERTO
PA MUCHA!!

CAS DI CULTURA

DATUM: 26 NOVEMBER 2023
ORA: 3PM (PORTA TA HABRI 2:30 PM)
ENTRADA: AFL. 25
EOAO: 3+

Jaiver Milei ta gana Argentina su presidencia den medio di malcontento cu economia

(AP) - Populista Derechista Javier Milei lo bira e proximo presidente di Argentina despues di priminti un cambio dramático den e estado pa yuda den medio di malcontento profundo causa pa inflacion sumamente halto y pobreza den aumento.

Cu 97.6 por ciento di voto den diadomingo su careda presidencial, Milei tabatin 55.8 por ciento di e votonan y Minister di Economia Sergio Massa 44.2 por ciento, segun Argentina su

autoridad electoral. Presumiendo e margen aki, esaki ta un victoria mas grandi di loke e a premira y esun mas amplio desde Argentina su regreso di democracia na aña 1983. Den e cayanan di Buenos Aires, chauffeurnan tabata pita y hopi a subi caya pa celebra e victoria. Pafo di e cede di Milei su partido, un hotel na Buenos Aires, e sostenedoran tabata den euforia.

Massa, di e partido den mando Peronist, a concede e derota y a felicita Milei, ken ta describi su mes como



un anarco-capitalista cu a ricibi hopi comparacion cu e ex president Mericano Donald Trump. "Argentinonan a scoge otro caminda," Massa a expresa den su speech. "Cuminsando for di mañan, garantisa e funcionnan politico, social y economico ta e responsabilidad di e president nobo. Mi ta spera e haci esaki."

Cu Milei su victoria, e pais lo drenta un mando derechista y lo empodera un autoridad cu a cuminsa riba televi-

sion criticando politica.

Inflacion na Argentina a subi riba 140 por ciento y pobreza a empeora mientras cu Massa a mantene su posicion. Milei a propone pa corta e tamaño di e estado y cuminsa disminui inflacion, mientras e minister di gobierno na ken e tabata den contra a adverti pueblo tocante e impactonan negativo di e politicanan aki. E eleccion a forsa varios dicidi cual di nan dos nan ta considera e opcion menos malo

Candelanan na Brazil ta menasa bestianan, casnan y matanan den e teranan tropical mas grandi den mundo



(AP) - Bomberonan na Brazil su Pantanal anteriormente e luna aki a celebra e fin di e temporada di candela riba Facebook bisando dia 7 di november cu e "ta un alivio pa tur hende cu ta biba den e region."

Aparentemente a canta victoria mucho trempan. Den e prome dos simannan di november, candelanan causa pa tempo seco y sumamente cayente a destrui casi 770,000 hectar di e parti tropical mas grandi den

mundo na e pais, segun figuranan preliminar di Federal University of Rio de Janeiro a demostra. Esaki ta responsabel pa 65 por ciento di e daño causa pa candelanan den e region e aña aki.

Brazil su National Institute for Space Research, un agencia federal, a detecta 3,380 candela den Pantanal den e prome 17 dia di november, compara cu solamente 69 den e mesun periodo aña pasa ademas di un temporada anterior cu ta bay mas leu di recordnan

mas leu cu 1998. Pantanal tin miles di especie di mata y bestia segun World Wildlife Fund. Durante e temporada di yobida, riunan ta inunda e tera y ta haci esaki accesibel via boto of avion solamente. Den e temporada seco, e fanaticonan di bida salbahe ta core bay mira e jaguarnan ta drumi riba e riunan conhuntamente cu e caimanan y capybara.

"Si esaki sigui tur aña, nos no lo tin Jaguar mas, nan lo bay, nan lo haya un manera di mesun manera cu e hendenan ta core bay ciudad," Leonisio da

Silva, residente di 53 aña di e parke a bisa. "E ta bay caba."

Jaguar den e parke, cual ta cubri mas di 1,000 kilometer cuadra ta custuma na observacion di ser humano y ta un parti top di ecoturismo pa mas di 15 aña. Nan preservacion y esun di nan habitat natural ta esencial den e region.

Bomberonan y autoridadhan den e region Pantanal tambe ta enfrenta un pesadilla di logistica.



Merca ta yama Nicaragua su decision di sali for di Organization of American States un “paso leu di democracia”

(AP) - Merca su State Department a yama Nicaragua su retiro formal for di Organization of American States riba diadomingo “otro stap leu for di democracia.”

E curpa regional conoci pa su incialnan OAS tin hopi tempo ta critica e violacionnan di derechonan bao president di Nicaragua Daniel Ortega. Ortega, ken ta goberna conhuntamente cu su casa, Vice Presidente Ro-

sario Murillo, a rechasa e criticanan aki y a cuminsa e proceso di sali for di OAS den november di aña 2021.

“Ortega/Murillo su regimen su retiro for di OAS ta otro paso cu ta tuma den direccion contrario di Nicaragua y ta isola e pais aun mas for di e comunidad internacional,” vocero di U.S State Department Matthew Miller a skirbi riba X, e plataforma di rednan social anteriormente conoci como



Twitter. Ni Ortega ni e gobierno a duna comentario riba diadomingo.

humano y e libertadnan fundamental na e pais.

OAS a bisa cu nan lo continua cu monitor di cerca Nicaragua su democracia y record di derechonan humano hasta despues di e pais su salida for di e grupo, na cual e tabata forma parti desde aña 1950. Segun un resolucion aproba pa e conseho permanente di OAS anteriormente e luna aki, OAS lo “sigui presta atencion special na e situacion den Nicaragua” y lo purba promove respet pa derechonan

Arturo McFields, Nicaragua su representante pa OAS te ora cu el a denuncia Ortega y Murillo publicamente den aña 2022, a bisa anteriormente e luna aki cu Nicaragua su retiro por ta un golpi “sumamente pisa na e lucha pa democracia y defensa di derechonan humano.” Sinembargo el a ser encurasha pa e resolucion di OAS pa sigui monitor e pais.

Fiscalnan Guatemalteco ta pidi pa kita inmunidad di President elegi Bernardo Arevalo

(AP) - Guatemala su oficina di Procurador General a formalmente pidi diabierna pa retira e President elegi Bernardo Arevalo y otronan su inmunidad pa asina nan por investiga su persona pa aparentemente encurasha ocupacion di estudiante den e pais su unico universidad publico.

Fiscal di Herencia Cultural Angel Saul Sanchez a anuncia diahuebs cu e tin plan di haci e peticion mientras cu agentenan federal a ehecuta buskeda

y kier a aresta decenas di miembro di Arevalo su partido. E anuncio aki a trece un ola di critica for di dentro y fuera di Guatemala.

Sanchez formalmente a pidi pa e inmunidad ser retira pa Arevalo, Vice President elegi Karin Herrera, 3 autoridad y un diputado for di e partido. Kitando e inmunidad for di nan e fiscalnan lo por persigui un investigacion formal.

Entre e crimennan cu fiscalnan kier



pone den contra di Arevalo y otronan den e caso nobo ta explotacion di bienes cultural, eherce influencia y asociacion ilegal. Den april di aña 2022, studiantenan a tuma over San Carlos University, Guatemala su unico universidad publico despues di loke nan a considera un eleccion fraudulento di e scol su rector nobo Walter Mazariegos. Nan a bisa cu durante e voto di e studiantenan, facultad y administradornan, Mazariego a permiti solamente esunnan cu lo vota pa su persona otorga nan votacion.

U.S State Department a snaciona Mazariego pa a sofoca e procesonan

democratico y tuma e posicion di rector despues di loke a considera un proceso fraudulento. E studiantenan no a para te cu juni di e aña aki.

Anteriormente e aña aki ora cu Arevalo aparentemente a publica palabranan pa encurasha y sostiene e studiantenan den protesta riba rednan social, e no tabata den e combersacion ni tampoco den e careda pa Guatemala su presidencia. Diahuebs su anuncio a ser condena pa e gobierno Mericano, Secretario General, Organization of American Estates y otro observadornan internacional.

Taylor Swift ta pospone show na Rio de Janeiro despues di fayecimento di fanatico durante concierto



Toke di Pasco

DECEMBER 02 7.00 - 10.00 PM.

UNOCA, Stadionweg 21

Presentacion di: Carolyn Kock, Aguinaldo Flor di Pasco, Uptown Community Choir, Frank Croes y su Tipico Pegasaya & Gucci Dancer.

Arte, decoracion di Pasco, scrubs, regalito, cos dushi y mucho mas na benta.

Cushina lo ta bon surti!

UNOCA

(AP) - Taylor Swift a pospone e concierto di Eras Tour na Rio de Janeiro diasabra despues cu un fanatico di 23 aña a fayece durante su concierto riba diabierna anochi, segun un mensahe cu e cantante a publica riba su Instagram.

Swift a publica riba us Instagram expresando "mi ta skirbi esaki for di mi camber di bisti den e stadion. E decision a keda tuma pa pospone awe su show a causa di e temperaturanan extremo aki na Rio. E siguridad y bienestar di mi fanaticonan, otro artistanan y empleadonan semper a y semper lo ta na prome luga."

E causa di morto di Aña Clara Benevides Machado, e hoben cu a pidi atencion medico na Nilton Santos Olympic Stadium durante diabierna su show, te ainda no a keda anuncia formalmente. E oficina di Ministerio Publico (OM) a habri un investigacion criminal y a bisa cu Benevides su curpa ta bao examinacion. Benevides su morto a tuma varios persona na Brazil por sorpresa y a impacta nan. El a tuma su prome biahe den su bida na Rio pa mira su artista faborito. Tambe el a crea

un grupo di WhatsApp pa mantene su famia actualisa, mandando potret y video di cada cos cu e tabata haci, segun e miembronan di e famia a conta noticiero online G1.

Fanaticonan y politiconan a reacciona cu rabia na su morto, especulando cu esaki ta relaciona na e calor extremo. Otronan cu a bay e concierto a keha cu nan no tabata permiti drenta cu awa den e stadion apesar di e temperaturanan. Mientras e temperaturanan a sigui aumenta riba diasabra cu dos show mas na e tempo ey, e autoridadnan federal a anuncia cu awa gratis lo ta disponibel na concierto y otro conciertonan y eventonan grandi.

E organisador di e evento, Time4Fun a bisa cu e paramediconan a atende Benevides despues cu el a reporta cu e no ta sinti bon. El a ser hiba un centro di prome auxilio y despues hospital, unda un ora despues el a fayece.

Durante e show, Swift a pone un pausa na su concierto y a pidi for di stage pa hiba awa na un grupo di persona cu a logra hala su atencion, pa medio di skirbi riba nan telefon cu nan tabatin mester di awa.



BAN COLOMBIA BOGOTA CALI MEDELLIN

ARUBA/ COLOMBIA CUMINSANDO NA PA DESTINO \$100 USD

AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

wingo.com
¿Cómo quieres volar?



SKIP THE STRESS AND SAVOR THE FLAVORS THIS THANKSGIVING AT AQUA GRILL. LET US HANDLE THE COOKING WHILE YOU ENJOY QUALITY TIME WITH LOVED ONES.


**HAPPY
THANKSGIVING**

**NOVEMBER 23, 2023
STARTING AT 5:00 PM**

RESERVATIONS@AQUA-GRILL.COM

AQUA GRILL

Menu \$50

Thanksgiving 2023

<p>Appetizer</p> <p>Pumpkin Soup With Coconut Cream</p> <p>Duck and Cranberry Local Greens, Cranberry Compote</p> <p>Aqua Grill Salad Local Greens, Caramelized Walnuts, Gorgonzola and Roasted Red Beets</p>	<p>Entrees</p> <p>Roasted Stuffed Turkey Roulade Cranberry Compote, Roasted Garlic Mashed Potato, Green Beans and Bacon, Corn Bread</p> <p>Tenderloin and Shrimp Truffle Cream Sauce, Butter Mashed Potato, Grilled Asparagus</p> <p>Roasted Salmon Green Herb, Roasted Garlic Mashed Potato, Grilled Asparagus, Hollandaise Sauce</p>
--	---

Desserts

Pecan Pie
With Vanilla Whipped
Cream

Coconut Crème
Brulee

Fresh Berries and
Vanilla Whipped Cream

A 15% service charge will be added to the bill

Sean “Diddy” Combs y cantante Cassie a cera un areglo den caso di abuso un dia despues cu a entrega e caso

(AP)—Un caso lanta pa cantante Cassie cu a contene acusacionnan di abuso pa productor di musica Sean “Diddy” Combs a ser aregla, segun ambos artistanan a anuncia diabierna, un dia despues cu e caso a ser entrega na corte.

E aregla a ser anuncia den un declaracion manda pa abogado Douglas Wigdor, ken ta representa Cassie, di cual su nomber completo ta Casandra Ventura. E declaracion a bisa cu nan a yega na un areglo “pa nan satisfaccion mutua” diabierna anochi, pero no a comparti e terminonan di e areglo y ningun otro declaracion a ser publica cu no a bin for di Ventura, Combs y Wigdor den e e-mail distribui pa e abogado.

Den su declaracion, Ventura a bisa: “Mi a dicidi pa resolve e asunto aki amicablemente riba terminonan di cual mi tin algun nivel di control. Mi kier gradici mi famia, fanaticonan y abogadoan pa nan apoyo.”

Combs a bisa: “Nos a dicidi pa resolve e asunto amicablemente. Mi ta desea Cassie y su famia tur cos bon.”

Ben Brafman, un abogado pa Combs, no a responde di biaha na un mensahe puntrando pa comentario. Diahuebs, el a bisa den un declaracion cu Combs “ta nenga” e acusacionnan. Esaki ta bisa cu Combs a trece e cantante den su “estilo di bida ostentosa y yena cu droga” net despues cu el a conoce y a cera contract na su compania na 2005, ora e tabatin 19 aña y e productor 37.

Ventura, ken awo ta 37, a bisa cu Combs (54) a cuminsa un patronchi di abuso ora nan relacion a cuminsa na 2007. E caso ta alega cu Combs a haci Ventura victima di abusanon fisico “cruel”, durante cual el a dal, scop y trapa e cantante. E caso a bisa tambe cu Combs a dun’e droga y a fors’e pa tin relacion sexual cu otro homber mientras e tabata masturba y filma nan.

Segun e caso, mientras Ventura tabata purbando di kibra e relacion na 2018, Combs a fors’e den su cas na Los Angeles y a abusa di dje sexualmente. AP normalmente no ta nombra hende cu a bisa nan a ser abusa sexualmente cu e excepcion si nan bin dilanti publicamente manera Ventura a haci.

E declaracion di Brafman diahuebs a bisa cu Ventura a demanda durante e ultimo seis lunanan 30 milyon dolar mientras cu e tabata menasa di skirbi un buki tocante su relacion cu Combs. E abogado a bisa cu e demandanan a ser rechasa como “blackmail”.

Ventura a retira su menasa prome cu el a entrega un caso “yena cu menti-

ranan extremo, diseña pa dañá e reputacion di Combs y buscando pago,” Brafman a bisa. Wigdor a responde diahuebs bisando cu Combs a ofrece e cantante un suma di “8 figura pa silenci’e” y preveni cu e caso ser entrega. “El a rechasa su esfuerso y a dicidi pa duna un bos na tur hende muhe cu ta sufriendo den silencio,” Wigdor a bisa.



Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

Sabiduria den nos alegria

Nos curason ta dirigi nos awe, pa un capitulo mas di e tema “Siman di buki 2023”. Lesamento cu ta asina importante. Nos lenga materno cu ta asina importante. Pero tambe otro idioma nan ta importante, den nos “verdere studie” den exterior.

Con cu bo mir’e of bir’e, tur esakinan ta importante pa nos crecemento y bira mas sabi. Nos sa kico ta pasando rond di nos, pasobra nos por lesa. Ki dushi tawata pa a haci algun “yells” cu e chikitinan den Kleuter y Eerste Klas na tur di e scolnan cu a toca Lady Ruth “Tanchi Ruthy” pa bishita. E tema di e storia cu Tanchi Ruthy a conta: “Rene su dushi wega”, tin di haber cu limpieza; tene cas, camber, cura, Aruba, scol etc. limpi y pa no tira sushi abao.

Un di nos rima yellnan cu nos a siña nos muchanan durante e dushi siman di Siman di buki tawata: “Piki piki piki sushi, Aruba limpi ta mas dushi.” Nos ta hinca nos mesun melodia y zjeito den dje. Of esun cu nos ta pidi tur mucha draai mira nan juffrouw den su cara y move e wijsvinger poco poco di links pa rechts, di links pa rechts y bisa: “No rabia cu nos, juffrouw. Nos no ta tira sushi abao”. Ta dushi ambiente so tawata reina den cada klas na unda Tanchi Ruthy a bay conta e storia Rene su dushi wega. E scolnan cu Tanchi Ruthy a bishita ta Scol Preparatorio Prome Paso, Maria School, Mon Plaisir Basisschool, Anglo Kleuterschool, Scol Preparatorio Washington, Colegio Pastoor Kranwinkel, Scol Preparatorio nos Paraiso, Scol Preparatorio Cacique Aterima, Colegio San Hose y Imelda Kleuterschool.

Tin bes un klas di binti pico mucha, tin bes dos klas hunto di casi 50 mucha y un biaha hasta henter e scol. Ta bon mes tawatin un microfon y speaker chikito na e Kleuterschool aki, cu a yuda, pasobra asina tawata imposibel di lesa storia cu grito pa tur mucha tende, pasobra, mucha ta mucha y no ta tur por sinta keto cu boca cera pa scucha. Cada scol a ricibi Tanchi Ruthy cu amor y cariño y na final ora cla pa bay e siguiente scol, Tanchi Ruthy tawata haya un regalito, un cariño bunita y dushi di e klas na unda el a caba di conta storia. Nan



a aprecia y haya nos presentacion hopi leuk! Y nos a aprecia nan bunita atencion! Tawatin un pauze entre e scolnan y Tanchi Ruthy por a bay dal un kopie koffie cu su begeleider di e dia ey y despues di mei ora asina subi auto pa bay e siguiente scol. Nos tawata conta storia por bisa di 8or di mainta te 12or di merdia nan ey. Na tur scol nan a ofrece algo di bebe, sea friu of cayente y na un di e scolnan hasta a haya un dushi pida pandushi y dushi snacks

cayente come.

Locual a capta Tanchi Ruthy su atencion, tur scol tawata limpi limpi y bon organisa, na ordo y cu hopi disciplina. Su respet pa e maestro y maestranan di scol a bay top, pa nan bon trabao nan cu nan ta eherciando. Ta tin algun juffrouw cu por a domina nan klas un crenchi mas mihor cu otro, pero, all in all, petje af! Bo por a sinti e amor cu nan tin pa nan trabao diario di yuda educa y forma nos

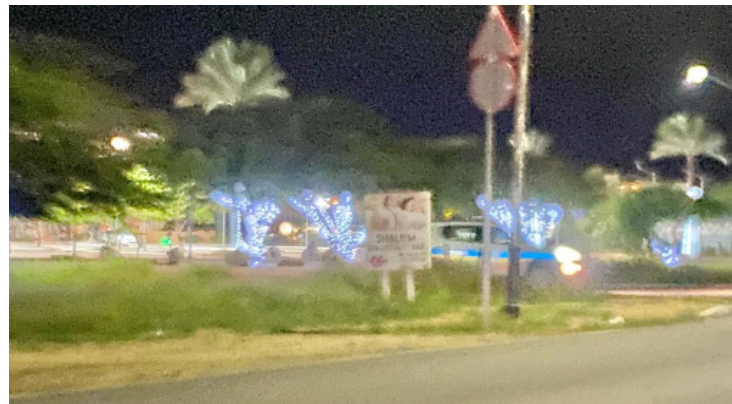


muchanan di awendia, cu no ta asina facil.

Tanchi Ruthy ta gradici tur di BNA y di e Comissie KBF Aruba, tur cu tin algo di haber cu e bunita proyecto aki pa stimula lesamento bou di nos muchanan, danki danki masha danki! Den nos relato di siman pasa ya nos a menciona e patrici nadornan caba. Nan tambe ta yuda den esaki cu curason. Danki na BNA y Comissie KBF Aruba pa nan pasenshi y pa kere den Lady Ruth

“Tanchi Ruthy” pa a dun’e e bunita oportunidad di a haci algo bon y dushi pa nos muchanan. Keda pendiente pa e publicacion den futuro cercano di su buki “Rene su dushi wega”, cu ya varios di e juffrouw nan a pidi p’e. Un “bearhug” grandi, diki y gordo pa boso tur! Sin lubida tur e coleganan autor y tur begeleider! Y asina Lady Ruth ta conclui su di tres relato cu a trata e siman di buki 2023 cu tema “Mi buki Mi cas” cu tawata un exito rotundo!

Accidente pa falta di preferencia na crusada, ningun di 2 chauffeur por a mustra rijbewijs



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na e crusada Weststraat/Koninstraat.

Aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia y esaki a bini a causa di cu ningun di 2 por a mustra un rijbewijs valido. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Auto a cay den grepel y dal den un mata na Sabana Liber



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na Sabana Liber. Mesora a dirigi un patruya na e

sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur

lo a cay den e grepel y a dal den un mata. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.

Polis a atende cu un dama chauffeur cu tabata tira un contrabando memey caminda para dilanti parlamento!



Diasabra madruga a drenta informe di cu lo tin un auto Kia Picanto blauw para memey caminda dilanti parlamento, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya mesora esaki a primi trot y sali bay direccion pariba y polis a

bay su tras y a logra para esaki dilanti Talk of the Town pa atende cune. E dama a admiti cu e tabata tirando un contrabando ey pero polis a bis'e pero memey caminda y el a contesta DESESPERACION! Polis a tuma su datosnan y a hala su atencion pa su mesun seguridad y di otronan.

Polis a para un dama coriendo un convertible den un forma irresponsabel riba



Diasabra madruga durante patruya polis a para un auto coriendo den un forma irresponsabel, me-

sora nan a par'e y atende cune pa su comportacion den trafico.

Despues di esey e por a sigui cu su patruya.

Polis a bay Alhambra Casino pa un auto sospechoso para patras



Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un auto sospechoso para patras di Alhambra Casino, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un persona cu a bin busca un empleado cu ta caba di traha. Polis a sigui cu su patruyahe.

Auto intencionalmente cendi na candela

Diasabra mey anochi a drenta informe di cu tin un auto na candela na Tarabana Residences, mesora a dirigi tanto polis como bomberonan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un auto cual lo ta full na candela. Na yegada di bombero mesora a cuminsa cu un combate fuerte y directo pa a logra paga e candela rapidamente. Segun e bomberonan e auto a ser pega na candela intencionalmente.



Na un carwash na Bubali un dama a mira un brommer mescos cu nan lo a horta for di dje 6 luna pasa

Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un brommer parecido na esun cu nan a horta for di dje y a avisa polis.

Na yegada di polis algun di e personanan a bandona e sitio y esey a crea e impresion sospechoso. En berdad e brommernan ta mescos pero e doño di e carwash a bin cu e papelnan y e registro di cu e brommer ta di dje. Di tur forma polis a confisca e brommer y a bay warda di polis cune y a bisa e doño pa presenta cu tur e documentonan na warda di polis na Shaba pa asina debilbe su brommer. Pa falta di un documento polis no a lag'e bay cu e brommer pasobra



tabata falta e comprobante di seguro. E doño a keda di busca esaki y trece pa polis. E homber a keda hopi rabia

ya cu e accion aki cu hopi patruya a crea un mal impresion di su negoshi.

Tata di muher a drenta den problema di pareha anto sla a cuminsa cay

Diasabra mainta a drenta informe di un pelea na un cas na Tanki Flip, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e tata di e muher a bay interveni den un problema di pareha y slanan a cuminsa cay. Polis a controla e situacion mesora y a compronde e situacion unda cu e muher kier a piki tur su pertenencianan y bay for di eyan. Ora cu esaki a caba di sosode e patruyanan como tambe e dama a bandona e sitio pa bay busca un otro lugar pa keda.



Homber a yega laat y a laga tur cos habri, y ladron a bay cu tur su hermentnan



Diasabra mainta tempran a drenta informe di un caso di ladronia na un apartamento na Caya G.F. "Betico" Croes, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

compronde cu aki ta trata di un caso unda cu e victima a yega su cas pero no a lock nada y mainta a bin descubri cu nan a bay cu tur su hermentnan di trabao. Polis a tuma e keho di e caso di ladronia aki.

Na yegada di e patruya a bin

Polis di e unidad K9 a captura un sospechoso busca pa husticia



Diasabra atardi un oficial di e unidad di K9 a topa cu un sospechoso busca pa husticia na e beach dilanti e hotelnan highrise, mesora cu tactica a acerc'e y a detene di sorpresa.

Mesora a informe di cu e ta deteni y cu e ta ser busca pa un caso den investigacion y a pidi pa e vehiculo di transporte cu a bini mesora pa a hib'e na warda di Shaba.

Polis a detene chauffeur burachi cu a perde control baha caminda dal palo di lus y un mata

Diasabra madrug a drenta informe di un accidente na Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur burachi a perde control baha caminda dal palo di lus y riba un mata. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis a detene e chauffeur pa ta burachi y causa un accidente.



Polis a bay Tanki Leendert pa homber benta abao banda di su bais

Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un homber benta abao riba caminda di tera na Tanki leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un conocido di nan cu ta atrobe bao di su awa. Polis a solicita e vehiculo di transporte pa asina hiba e y su bais na su cas.



A yama polis pa un caso di menasa na Bushiri pero na yegada di polis ta insulto so polis tabata haya di e famia



Taxista pa gana tempo a tuma shortcut, cometiendo infraccion a accidenta perdiendo mas tempo!

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente na e crusada Arnold Schuttestraat cu L.G. Smith blvd., mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un taxi biniendo di pabao pa gana tempo a bay tuma un shortcut di drenta Arnold Schuttestraat tumando un birada chikito (prohibi - VERBODEN) y a bay dal semi-frontal riba un Suzuki subiendo L.G. Smith blvd. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Diasabra anochi a drenta informe di un caso di menasa na Bushiri, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin tende varios insulto so for di

e habitantenan. Ni cuanto esfuerso polis a haci pa haya nan atencion di nan problema no por a logra atende nan problema. Polis a dicidi di bandona e sitio y laga nan cu nan problema.

FCC ta adopta reglanan pa elimina ‘discriminacion digital’ pa comunidannan cu tiki acceso na internet

(AP) - Federal Communications Commission a implementa reglanan nobo cu e intencion di elimina discriminacion den e acceso na serviccionan di internet, un movida cual reguladornan ta yamando e prome politica di derechonan civil digital na Merca.

E paquete di reglanan, cual e comision a ratifica diaranson, lo empodera e agencia pa evalua y investiga instancianan di discriminacion di proveedornan di broadband den diferente comunidannan basa riba ingreso, rasa, etnicidad y otro clasenan proteha. E ordo tambe ta provee un cuadro pa FCC por combati un rango amplio di falta di igualdad digital incluyendo e diferencia den inversion di serviccionan pa diferente comunidannan, ademas di e “division digital”, un termino cu expertonan ta usa pa describi e falta completo di



acceso na internet cu varios comunidat ta experiencia a causa di falta di igualdad regional y socioeconomico.

FCC su presidente Jessica Rosenworcel a bisa cu Congreso a rekeri e agencia adopta e reglanan cu ta atende discriminacion digital, via legislacion cu a ser aproba na comienso di e administracion di Biden. “E division digital ta pone nos na un desbentaha economico como un pais y ta

afecta comunidannan di color scur, areanan di ingreso abao y areanan aparta di manera desproporciona,” Rosenworcel a expresa den un declaracion na The Associated Press.

“Nos sa cu broadband ta un infraestructura esencial pa bida moderno y e reglanan aki lo trece nos un paso mas cerca na segura cu tur hende tin acceso na internet, sin importa ken nan ta of unda nan ta biba,” el a agrega. Barionan

cu ta mas pover y tin menos persona di color cla a ser haya cu un nivel mas abao di inversion den e infraestructura di broadband y ta ser ofreci paketenan pa servicio di internet cu ta pio cu esunnan ofreci na areanan di ingreso halto y cu un cantidad mas grandi di habitante di color cla. E falta di igualdad den acceso “a pronuncia specialmente durante e pandemia,” e president a declara.

No tin un standard cla pa e monitor e provision di serviccionan digital, aunke e comunidannan impacta pa otro practicanan discriminatorio manera falta di inversion ta reporta un averahe mas abao di servicio of falta di acceso en general. FCC ta spera cu pa medio di implementa e reglanan nobo aki e proceso pa reporta e problemanan aki lo ta mas facil y directo ademas di por establece un record oficial di discriminacion di awo en adelante.

E reglanan aki lo permiti e agencia por examina si un proveedor di servicio di internet conscientemente a discrimina contra un comunidat den con el a construi, actualisa of mantene su acceso na internet, ademas di provee un cuadro pa determina si un plan cu a propone lo crea un “efecto discriminatorio” cu di otro manera no por ser evita pa medio di tuma pasonan rasonabel.

“Mientras e intencion di e statuut aki ta di aplica presion na e proveedornan di servicio di internet pa por evita discriminacion, tambe esaki ta alivia e responsabilidad riba e estadonan y autoridannan local cu ta ricibi e fondonan di infraestructura federal pa carga e responsabilidad aki,” Nicol Turner Lee, director di Center for Technology Innovation na The Brookings Institucion a splica.

Tecnologia di inteligencia artificial (AI) tras di ChatGPT a ser construi na Iowa cu hopi awa



(AP) - E costo di construi un producto di inteligencia artificial manera ChatGPT por ta dificil pa midi. Sinembargo un cos cu OpenAI tabatin mester pa su tecnologia ta bastante awa, cual a ser saca for di riunan na Raccoon y Des Moines na centro di Iowa pa asina mantene friu e supercomputer cu ta yuda siña sistemanan di AI con pa imita escritura di ser humano.

Mientras nan ta core capitalisa riba e popularidad di AI generativo, desaroyadornan di tecnologia incluyendo Microsoft, OpenAI y Google a admiti cu e demanda den crecemento pa nan hermentnan di AI ta carga costonan grandi, for di semiconductornan caro te na un aumento den consumo di awa. Sinembargo, hopi biaha no ta revela hopi detaye specifico tampoco. Tiki habitante di Iowa tabata sa tocante su status como

luga di nacemento di OpenAI su modelo di lenguaje mas avansa, GPT-4, prome cu un ehecutivo di Microsoft a bisa cu esaki a ser “crea literalmente banda di veld di maishi na Des Moines.”

Crea un modelo di lenguaje grandi ta rekeri analisisacion di un gran cantidad di texto skirbi pa ser humano. Tur esaki ta tuma hopi electricidad y ta genera hopi cayente tambe. Pa mantene esaki friu



y na un temperatura normal riba dianan cayente, e centronan di data mester pomp awa na un toren cu hopi biaha ta pafo di e edificionan gigantesco. Den su ultimo reporte ambiental, Microsoft a revela cu su consumo di awa global a aumenta cu 34% entre aña 2021 pa aña 2022, un aumento grandi compara cu e añanan anterior y investigadornan ta credita esaki na su investigacion pa cu AI.

“Por bisa cu e gran mayoria di su aumento den consumo ta a causa di AI,” incluyendo “su inversion grandi den AI generativo y partnership cu OpenAI,” Shaolei Ren, investigadora na University of California a expresa.

Microsoft a bisa cu nan lo

cuminsa traha directamente cu e agencianan encarga cu awa pa atende cualkier feedback cu nan por tin. Den un declaracion por escrito, e compania a bisa cu nan tin tempo siendo un bon partner y ta trahando cu oficialnan local pa reduci su uso di awa mientras ta sigui cumpli cu e necesidadnan.



131 hunto cu Telearuba ta presenta ‘Children in times of crisis’

Pa 24 aña caba Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba/ 131 ta celebra ariba 20 di november cu e fundacion a cuminsa opera ariba 20 di november 1999 y ta celebra e dia nacional y Internacional di derecho di mucha.

Ariba tur 20 di november pa 24 aña caba ta presenta un proyecto nobo of ta organisa un actividad pa e grupo di meta di 131. 131 su grupo di meta ta tur mucha, hoben y adolescente di 8 te cu 24 aña. Banda di e grupo di meta, e mayornan ta partner importante di 131.

No solamente ta importante pa e mucha siña tocante su derecho, pero tambe pa nan mayornan tin informacion tocante di kico ta derecho di mucha y con nan por yuda nan yiunan adkiri nan dere-

chonan. Un mucha cu siña tocante su derechonan ta desaroja su talentonan mas facil y ta traha riba e persona cu e kier ta mañan den bida.

Nos ta bibando den temponan di crisis. Diferente parti di mundo tin guera tumando lugar, tin personanan bandona nan pais pa busca un mihor bida, problema cu e cambio di clima, salud mental bao di hoben y adolescente, presion financiero ariba famianan etc. Ariba nos isla tambe nos ta sinti e efectonan di e crisisnan aki. Na momento cu crisis presenta, stress y descuido ta presenta y asina mayornan por descuida di siña nan yiunan tocante nan derechonan.

Pa 131 e mayor ta un partner importante cu tambe mester ricibi informacion tocante diferente tema y sigur tocante

derecho di mucha. Asina aki e mayor ta mihor ekipa pa duna educacion na cas.

Ariba dialuna 20 di november diferente informacion tocante derecho di mucha lo ser comparti cu mayornan pa medio di e programa Nos Mainta a traves di Telearuba. Ya pa 7 aña consecutivo cu 131 ta para keto durante e programa Nos Mainta ariba e Derecho di nos muchanan. Durante e programa di Nos Mainta ariba 20 di november, lo trata e tema: ‘Children in times of crisis’. E mainta aki lo tin diferente partner presente. Unesco Aruba, HIAS Caribbean, Coördinatiecentrum mensenhandel en mensensmokkel y Pan American Development Foundation lo ta compartiendo hunto cu 131 informacion tocante derecho di mucha na



mayornan di Aruba.

Aruba, Telearuba y Media di Aruba.

131 kier a gradici su diferente partnersnan cu ta tuma nan impacto social na serio y ta inverti den e muchanan y hobennan. Un gradicimento ta bay na Setar N.V., Aruba Airport Authority N.V., WEB Aruba N.V., The Salamander Group, RBC Royal Bank (Aruba), Watty Vos BLVD, Green Corridor Aruba, DOW, Albo Aruba General Contractors, The Movies

Pa mas informacion tocante e ‘Children in times of crisis’ por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos website: 131.aw, facebook: <https://www.facebook.com/telefon.hubentud/>, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.

Festival di “Derecho di Mucha” Na Playa Pabao

Dialuna, dia 20 di november, nos ta celebra “Dia di Mucha” na Aruba. Riba e dia aki tambe ta celebra “Dia Internacional di Derecho di Mucha”. Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta duna reconocimiento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao.

E actividad aki ta tuma lugar dialuna dia 20 di november y ta cuminsa pa 3’or di merdia y lo termina pa 8or di anochi. Nos muchanan tin opor-

tunidad pa hunga den “waterslide”, bula riba trampolin y den dinojump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara y participa na diferente wega. Tambe muchanan tin oportunidad pa gana un celular.

Entrada ta completamente gratis.

Muchanan ta wordo invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra ta bay tin un “waterslide”. Pa 6’or lo cuminsa un ora di locura sigui pa un show “Di Mucha Pa Mucha”

cu presentacion di gruponan di baile y solistanan hubenil. E promer 200 mucha lo ricibi un recuerdo di e dia aki.

Pues dialuna dia 20 di november ta celebra Dia di Mucha y ban duna nos muchanan reconocimiento riba e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao. Pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu(nan) na e actividad aki. Lo tin un bar (sin bebida alcoholico)



y un cushina cu prijsnan di dia di mucha. Tambe lo tin un expo cu e tema “e cas di mi soño” cu obranan di man traha dor di alumnonan di Colegio Bon Bini.

Invitacion pa pueblo di Aruba pa presentacion di buki “Virginia”

Archivo Nacional Aruba tin e grato placer pa invita tur of esnan interesa den historia y cultura di Aruba pa un presentacion di e buki “Virginia”.

E buki aki ta conta e historia di Virginia, e esclavo “rebelde” di Aruba basa riba informacion y investigacionnan haci principalmente na Archivo Nacional Aruba. Especialmente pa e presentacion di su buki na Aruba, e autor señora Ida Does, acompaña pa e ilustrador señora Daniëlle Nijboer, miembro nan di e team di redaccion di “Afe Stories”, señora Ellen-Rose Kambel y Joan Windzak lo ta na Aruba.

Autor Ida Does ta naci na Suriname, e ta un periodista, autor y un productora di documentario. Banda di su carera na e television Hulandes, Ida ta hopi conoci den e mundo di film y documentario independiente, na unda el a gana diferente premio pa su obranan. Su documentarionan a gana premio na Canada, Hulanda, Trinidad en Tobago, Merca y Belize.

E presentacion di e buki “Virginia” lo ta diamars, 21 di november di 7.00 p.m. – 9.00 p.m. na Archivo Nacional Aruba. Tur interesado ta cordialmente invita pa ta presente.



Universidad di Aruba:

Manteniendo derecho humano durante un pandemia

Presentacion di e Investigacion di COVIDCAS tocante e impacto social di COVID-19 den sociedadnan di Caribe Hulandes riba 21 di november 2023

Na maart 2021 Universidad di Aruba, den colaboracion cu e Instituto di Investigacion y Salud Biomedico di Corsou y e universidatnan di Corsou, Sint Maarten y Utrecht, a inicia un proyecto di investigacion pa studia e impacto di e pandemia di Covid-19 riba e calidad di bida y e derechonan humano di famianan vulnerabel na Aruba, Corsou y Sint Maarten. E virus di Covid-19 tabata un di e crisisnan sanitario mas catastrofico di ultimo tempo. E virus no solamente a afecta e economia, sistema di salud y structuranan social mundial, pero e sistemanan di salud y structuranan social di Aruba tambe a ser trastorna.

Durante e proyecto di investigacion multidisciplinario aki, e grupo di investigacion

a studia e impacto social di e pandemia riba e famianan vulnerabel y di ingreso baho na Aruba, Corsou y Sint Maarten (e islanan CAS), dunando atencion specialmente na hende muher, adulto mayor y inmigrantenan indocumenta. Dentro di e estudio aki, e investigadonan a uza un enfoque basa riba derecho humano pa studia cual ta e efectonan di e acuerdonan entre Hulanda y e CAS islanan riba e derechonan humano den e Reino Hulandes. Ademas e investigadonan a studia experiencia di e famianan vulnerabel y cual recurso e famianan a uza pa forma resiliencia social.

Na Aruba a logra tene en total 27 entrevista cu e participantenan. Di e 27 entrevistanan, 6 a ehecuta cu organisacionnan local HIAS, Cruz Cora Aruba y 2 grupo di enfoque a ser organisa hunto cu e interesadonan di gobierno y sociedad civil. Tambe a traha 3 video cortico pa por captura y compronde e experiencianan di un trahado comunitar-



io, un dunado di cuida y un educador. Por ultimo a haci un revision di literatura riba e reaccion di e paisnan y e efectonan di e reaccionnan aki riba e normanan y proteccion legal di derecho humano.

Na Universidad di Aruba, riba diamars dia 21 di november di 9.00 am te 1.00 pm, e grupo di investigacion lo presenta e resultado di e examen y nan recomendacionnan pa

gobierno y organisacionnan local riba con pa responde na e crisisnan den futuro. Interesadonan relevante lo ta presente y lo haya e oportunidad pa reacciona riba e recomendacionnan y duna nan aporte. Entrada ta gratis.

E proyecto aki a ser financiado door di "the Dutch ZonMW".



































Miembro nan di consorcio di examen:

Prof. Ashley Duits, PhD (CBHRI), Dr. Izzy Gerstenbluth, MD(CBHRI), Dr. Mieke de Droog, PhD (University of Aruba), Benedicta Dr. Deogratias, LL.M, PhD (University of Aruba), Prof. Ajay Bailey PhD (University of Utrecht, Prof. Antonio Carmona Báez PhD, USM (University of Sint-Maarten), Dr. Raymond Jessurun, PhD (University of Sint-Maarten), Dr. Lisbeth Echteld, PhD (University of Curaçao)

Researchers: Dr. Merel F.H. Griffith-Lendering, PhD (CBHRI)

Researchers: Elly Hellings, MSc (CBHRI)

Ekipo di examen:
Research Team Aruba
Mr. dr. Benedicta Deogratias, Project coordinator
Dr. Mieke de Droog, Project coördinator
Dr. Luc Alofs, project advisor
Nurianne Arias- Helder, Interviewer
Thais Franken, Interviewer
Yanelis Botman, Interviewer

Resultado Sorteo november 18 y 19, 2023									
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte									
DIARIO 0611 5118 3641		KORSOU 0826 5536 2012	SUPER4 5004 SUPER5 -	FLAMINGO 3613 9679 1271					
DIADOMINGO		DIARIO 9648 5508 7968	KORSOU 7106 1476 7973	SUPER4 0856 SUPER5 67834	FLAMINGO 1779 9082 2971				
MERDIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERDIA					
 Sorteo # 4098 5893 9836 4887  Fp  Sorteo # 4098 0804  Sorteo # 2154 0963  Sorteo # 4098 8426 pisces  Sorteo # 972 884  x2		 Sorteo # 8100 2647 0892 5245  Fp  Sorteo # 7144 7173  Sorteo # 1849 0272  Sorteo # 5903 0418 Capricorn  Sorteo # 833 215  x3		 Sorteo # 2442 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 3 x match 4 148 x Afl. 12,00 120.000,-  Sorteo # 6304 0 x Jackpot 2 x Match 4 122 x Afl. 8,00 52.000,-  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00 600.000,-  Afl. 825.000,-  Sorteo # 		 Sorteo # 7144 8587 3956  x3  Sorteo # 4961  Sorteo # 3655  Sorteo # 8412 CAPRICORNIO  Sorteo # 629  x2		 Sorteo # x Jackpot x Match 4+ x match 4 x Afl. 12,00 120.000,-  Sorteo # 04-06-08-13-18  Sorteo # x Jackpot x Match 4 x Afl. 8,00 53.000,-  Sorteo # Mega Ball: x Jackpot x match 4 x Afl. 500,00 x Afl. 50,00 x Afl. 15,00 600.000,-  825,000,- 	

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

FOR SALE

Property Land
at Savaneta
in a residential area
Afl.159.000,=
Call more info:
Tel. 582 8080

TA BUSCA

Imporex Foods
ta busca
Purchasing Manager
Por yama
Tel. 588 0640

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante
lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Masaje reductores, terapias
para el dolor, terapia infraroja,
kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
drecha dak, ta basha vloer,
pleister, verf cas, traha cura,
pega mosaico
Tel.563 4168

FOR SALE

Property land for sale with
concrete road
Afl.159.000,=
Build the house of your dreams
Call for more
info:Tel. 582 8080

TA BUSCA

Dushiland ta busca
Kitchen Helper
Por yama
el 280 8888

TA BUSCA

Zotaba Real Estate VBA ta
busca
"HANDYMAN"
POR YAMA NA
Tel. 5973180

TA BENDE

Caha di Orgel aña 1997,
6 cylinder cu su loudspekers
Fls.14.000 por yama
Tel. 593 9614
Mr. Loy Ras 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO

Reforsamo papiamento-españo,
of españo pa papiamento pa
hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

TA BUSCA

Kok ev Ogando
Amparo Shairra M.M.
ta busca
UITWONEND HUISHOUELIJK
PERSONEEL
por yama
Tel.738 9135

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.568 2339

TA OFRECE

Servicio pa hacer limpieza y
cuido de niños
Pa mas informacion
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci
reparacion di porta, ventana y
hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?

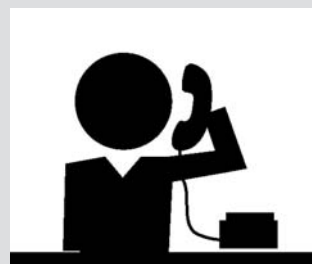
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frididaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad **San Nicolas**
Hospital **Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: **San Nicolas:**
Sta. Cruz Centro Medico-
Tel. 585 8028 Tel. 584 5794

EMERGENCIA **911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe tardi y awe nochi: par-
cialmente nubia y general-
mente seco
Den marduga y mañan: par-
cialmente nubia cu un awa-
sero pasahero te breve

Temperatura maximo 31 gra-
do Celsius

Temperatura minimo 27 gra-
do Celsius

Indice di calor (heat index)
den y rond di oranan di mer-
dia: 33 pa 40 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:11pm
Subida di solo : 6:40am

Biento:

Moder for di direccionnan
oost-zuidoost te zuidoost;
forsa 2 te 4 (7 te 30km/ora, 4
te 16 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad disponibel den
region, debi na un distur-
bio den nivelnan mas abou
di atmosfera, lo produci de
bes en cuando mas nubia cu
lo pasa over di e isla. For di
esakinan por desaroya algun
awasero pasahero te breve cu
un chens leve pa lamper cu
strena.

Condicionnan maritimo/ es-
tado di lama:

Na partinan protege di costa:
keto, rond di 1 pia.



Na partinan zuid: trankil te
modera, entre 2 pa 3 pia.

Na partinan oost te noord-
west di costa: generalmente
modera cu olanan entre 5 pa
6 pia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi`n tin falta di nada.
Den cunucu di Yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haña forsa”.
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima Tata, Welo, Ruman y Omo:



Angelico Tromp

Miñor conoci como “Coco”
★ 25 Juni 1954 - † 11 november 2023

Na nomber di su:

Mayornan:

†Francisca Tromp - De cuba

†Joseph Tromp

Ex-Casa: Nolvys Maduro - de la Cruz

Yiunan:

Nelia Croes y Famia

Daniel Tromp y Famia

Camila Tromp y Famia

Chela Tromp

Nieta y nieto nan:

Nelitsa Vrolijk

Vicking Vrolijk

D`kyon Roga

Rodelianne Tromp

Jeycami Balentien

Casa:

† Celedonia Tromp - Bislip

Mama di su yiu:

Lucia Loeftop - Croes

Rumannan:

Beatrix y Pedro Bislip - Tromp y Famia

Hubert y Rosemary Tromp - Kelly y Famia

Bernadetta Hamlet - Tromp y Famia

†Astrid Tromp y Famia

†Ludwina Ras- Tromp y Famia

Rolando Tromp y Famia

Madrina: Chia Donata

Ruth Maria Candelo

Subrino y Sobrina nan, Sobre sobrino y sobre sobrina nan, Primo y Prima nan, Ihanan, Suegro y Suegra nan, Amigonan, Ex colega nan di ALBO y AGS, Amistadnan y Conocirnan .

Demas Famia: Tromp, De Cuba, Croes, Bislip, Kelly, Hamlet, Lares, Ras, De la Cruz, Britten, Balentien, Danies, Illes, Lopez, Malmberg, Oduber, Roga, Balentien, Maduro, Arends, Ponson, Werleman, Fabus.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 20 di november 2023 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi salvacion ta bin”

Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Nancy Magaly Quevedo

Cariñosamente yama “Magaly”

★19-09-1947 - †17-11-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

God is love, and whoever abides in love abides in God, and God abides in him.

1 John 4:16

With deep sorrow we announce the sudden passing of our beloved:



Marie Louisa Eugenie Josephine Cleopatra Lake

better known as: “Wiza” or “Juff. Louisa”

★09-11-1957 - †14-11-2023

Date and place of funeral will be announced later!
We regret to inform that we will not be receiving condolences at home.

Mama di hoben asesina den stop di trafico ta lidera protesta contra liberacion di e oficial



(AP) - E mama di un hoben di 17 aña cu a ser asesina durante un stop di trafico na Francia a lidera un protesta diadomingo como un yamado pa husticia despues cu un oficial di polis sospecha den e tiro fatal di su yiu a ser libera for di detencion cu un investigacion pendiente.

E fayecimento di Nahel Merzouk June a causa manifestacion den henter e pais unda a enfatisa rabia contra polis y su uso di violencia, pobreza y discriminacion contra hendenan cu antecedente migrante. Merzouk tabata di origen Noord Africano. Un cantidad di persona a manifesta diadomingo na e sitio unda el a ser asesina, Nelson Mandela Square na Nanterre. Van di polis tabata para na cayanan alrededor mientras cu gritonan por a ser scucha y algun obheto a ser lansa contra polis.

E difunto hoben su mama, Mounia, tabatin hopi emocion mientras

e tabata describi con e ta straña su yiu. El a lidera e grupo gritando “Husticia pa Nahel.”

Varios persona a describi malcontento cu un campaña pa recauda fondo cu a logra recauda 1.6 miyon dollar pa e oficial prome cu a laga esaki den libertad. “Nos no ta compronde su liberacion. E ta un mal señal pa nos hobennan.”

E oficial, ken a ser identifica como Florian M., a ser encarcela dos dia despues y a ser acusa cu e cargo preliminar di homicidio voluntario. Riba diaranson, fiscal di Nanterre a bisa cu magistradonan a conclui cu su detencion continuo “no ta cumpli mas cu e criterio legal” bao di cual e ta deteni. E cargonan preliminar den ley Frances ta nifica cu e magistradonan tin motibo fuerte pa sospecha cu a comete un crimen sinembargo mester di mas tempo pa investiga mas adelante. E no ta cla si acaso ni ki tempo e caso lo bay huicio.”

Pa e grupo aki di muhenan transgenero e mensahe di inclusividad di parti di papa ta un cambio bon bini



(AP) - Papa Francisco su gesto recien di yama bon bini na e Catoliconan Transgenero a resona bastante den e clase aki na Roma, unda un comunidad di hende muhe transgeero a haya ayudo y speransa via un relacion remarcabel crea durante e temponan mas scur di e

pandemia.

Danki na e pastor di e parokia local, e muhenan awo ta haci bishitanan mensual na Papa Francisco su audiencianan general riba diaranson, unda nan ta ricibi asiento VIP. Riba cualkier dia, nan por ricibi medicamento, placa y shampoo. Ora cu COVID-19 a

cuminsa plama, e Vaticano tabata hiba nan su facilidad di salud pa nan por ricibi nan vacuna prome cu mayoria di e Italianonan. Riba diadomingo, e muhenan aki, hopi kendenan ta migrantenan di Latino America y ta traha como prostituta, a uni na mas di 1,000 otro personanan sin cas y den pobresa na e audi-



torio di e Papa como invitadonan di un lunch cu ta marca Catholic Church's World Day of The Poor. E menu tabata evidencia di e Papa su creencia cu mayoria di e personanan riba e margen mester ser trata cu hopi dignidad. Pa e comunidad transgenero marginalisa di Torvaianica, esaki ta e gesto mas recien di inclusion for di un Papa cu a haci acercamento na e comunidad LG-BTQ+ un parti importante di su palabra y hechonan. "Prome, misa tabata cera pa nos. Nan no tabata mira nos

como hende normal, nan tabata mira nos como enemigo," Andrea Paola torres a splica, ken ta un muhe transgenero conoci como Consuelo. "Despues Papa Francisco a yega y e protanan di misa a habri pa nos." Papa Francisco su iniciativa mas recien ta un documento for di e doctrina di e oficina di Vaticano unda ta aserta cu bao cierto circunstancianan, hendenan transgenero por ser bautisa y por tin funcion como padrino y testigo den bodanan.

Tempo extremo ta tuma 2 bida na Bulgaria



(AP) - Bientonan sumamente fuerte y yobida pisa ademas di sneeuw a golpia partinan grandi di Bulgaria riba diadomingo, tumando e bida di 2 persona, causando daño severo y strobando e suministro di poder den barionan segun

e oficialnan.

Residentenan na cierto parti di Bulgaria, cual a ricibi golpi mas fuerte, a bisa cu nunca prome nan a yega di experiencia e temponan extremo aki. Un estado di emergencia a ser declara na Black Sea

City den Varna, cual a ricibi yobida mescla cu sneeuw y bientonan sumamente fuerte. Oficialnan a bisa cu e condicionnan ta posee riesgonan na e poblacion. E alcalde su oficina a reporta cu e electricidad a ricibi strobamento den Varna. Matanan a cay y taki-



nan grandi tabata blokia cayanan, lagando vehiculonan pega riba caya. E ciudad a haci yamado na e residentenan pa keda cas y no usa nan auton si no tin un necesidad urgente.

un mata.

Meteorologo di Bulgaria a duna advertencia pa e tempo peligroso pa mayoria parti Oost di e pais riba diadomingo. Den henter black Sea, e tempo severo tambe a causa daño amplio y a stropa na Turkia, incluyendo un barco di carga cu a split y e evacuacion di henter un prizon. Maritime General Directorate a bisa cu e Pallada di Cameroon a "kibra den dos a causa di condicionnan di tempo pisa". Tur 13 miembro di e boto a ser rescata exitosamente.

Varna International Airport a tabata habri pero a atrasa y cancela varios vuelo, segun oficialnan di aeropuerto a bisa. Polis a reporta cu un hende homber a fayece diasabra despues cu un mata a cay riba su van den e capital di Bulgaria yama Sofia. Na Varna, un hende muhe a fayece inmediatamente despues di a ser golpia pa un taki grandi di

E atencion di mundo ta riba Gaza, y Ucraniannan ta preocupa cu fatiga di guerra lo trece daño nan pleito pa libertad

(AP)—Ora Tymofii Postoiuk y su amigonan a organisa un recauda di placa pa Ucrania, donacionnan a drenta for di tur parti di mundo, yudando nan cumpra ekipahe necesario pa forsan arma Ucrainiano.

Mientras cu e pleito cu Rusia a sigui y fatiga di guerra a cuminsa, e donacionnan a bira menos y menos, pero asina mes placa a sigui drenta. Despues e guerra entre Israel y Hamas a plama dia 7 di october. Cu e comienso di un conflicto nobo, rednan social a yena cu noticia for di Oriente Medio. “Nos publicacionnan di recaudacion y updatenan ta ser perdi entre e publicacionnan ey,” Postoiuk a bisa.

E resultado tabata cu mundo a kita nan atencion for di Ucrania pa e guerra na Gaza—un trend cu ta preocupa hopi Ucrainiano. Nan tin miedo cu un combinacion di fatiga di guerra, agendanan politica den competencia cu otro y recursonan limita lo resulta



den menos ayudo pa nan ehercicio, causando daño na e habilidad di e pais pa sostene su conflicto cu Rusia.

“Mas largo nos keda papia tocante guerra, menos interesante esaki ta bira pa hende,” segun Ivan Mahuriak, ken ta biba na Lviv, Ucrania. Manera hopi Ucrainiano, e ta sinti cu mundo a stop di duna nan atencion na e guerra na Ucrania hasta prome cu e guerra na Gaza a plama.

E fatiga, manera el a bisa, ta surgi for di e hecho cu dinamiconan riba tera significan-

temente menos compara cu 2022, ora forsan Ucrainiano a logra pusha Rusonan for di varios region. Presidente di Merca Joe Biden a haci un punto di conecta apoyo Mericano pa Israel como tambe Ucrania, bisando cu ambos ta importante pa seguridad nacional. E secretario di transportacion, Pete Buttigieg, a haci un bishita oficial na Ucrania dia 8 di november pa muestra cu e compromiso di Merca ta fuerte ainda.

“E hecho cu mi ta aki ta un manera pa demostra cu, ademá di e preocupacion y aten-



cion cu nos tin pa loke ta sosodiando den Oriente Medio, nos tin mesun hopi atencion, enfoka y compromiso pa Ucrania,” el a bisa, parando pafo di St. Michael’s Church na Kyiv.

Pero hopi Ucrainiano ta preocupa. Presidente Volodymyr Zelenskyy a reconoce e fatiga na comienso di november. “Si. Tin hopi hende na mundo cu ta cansa,” el a bisa den un entrevista riba e programa di NBC yama “Meet the Press”.

E guerra den Oriente Medio

tambe ta presenta un oportunidad pa presidente Ruso Vladimir Putin tuma e atencion for di Ucrania. Miyones di Ucrainiano ta preocupa pa e realisacion cu e guerra cu Rusia a inicia den nan pais no lo caba pa awo. Compara cu na 2022, ora moral tabata haltu a pesar cu coriente tabata bay constantemente, servicionan di awa a keda stroba, e aña aki Ucrainiano ta enfrenta e frustracion di e contraofensivanan y deficitnan di armanan sofisticada. Politica domestico a bira un enfoka mas grandi.

Trump ta regresa na frontera di Mexico-Merca mientras e ta comparti propuestanan di inmigracion mas estricto

(AP)—Donald Trump a regresa na e frontera di Mexico-Merca diadomingo mientras e ta promoviendo un agenda di inmigracion estricto cu lo ser hopi mas expansivo compara cu e politicanan el a persigui durante su prome termino como presidente.

Trump a duna su remarcenan na Edinburg, Texas, despues di parti cuminda na soldadonan y di e National Guard, tropanan y otro cu lo ser estaciona na e frontera durante Thanksgiving. E a ser acompaña pa gobernador Republicano Greg Abbott, un aliado cu ta espera di promove e

front-runner di e nominacionnan electoral 2024 durante e bishita, segun un persona cerca di Trump a bisa.

Trump tin tempo ta haciendo propuesta di inmigracion cu lo marca un escalacion dramático di e metodo cu el a uza den oficina y esey a causa un preocupacion cu activistanan di derechonan civil y varios retonan legal.

Trump a haci varios biahe na e frontera como candidato y presidente. Durante su campaña di 2016, el a biahá pa Laredo, Texas na juli 2015 pa un bishita cu a subraya con su perspectivanan riba inmigracion a yud’e gana atencion di media y apoyo for di e base GOP (Republicano).

E frontera tambe a bira un pisa di enfoka den e agenda di Abbott y e suheto di un pleito escalante cu e administracion di Biden tocante inmigracion. E gobernador a aproba biyones di dollar den un construccion di un muraña nobo, a autorisa waya di coriente riba e cantonan di



e Rio Grande y a transporta miles di migrantenan na ciudadnan Democratico den e pais.

Abbott ta espera pa firma loke lo ta e medida mas agresivo na Texas te awo: un ley cu ta permiti agentenan policial detene migrante sospecha di a drenta e pais ilegalmente y ta encurasha huesnan pa deporta nan. E medida ta un reto dramático pa e autoridad di e gobierno Mericano tocante inmigracion. Esaki caba a haya critica for di Mexico.

Asina mes, e banda GOP di

Texas no semper a acepta Abbott. Trump a publica riba su red social na comienso di aña cu e gobernador tabata “MISSING IN ACTION!” despues cu Republicanonan a vota pa retira Procurador General di Texas Ken Paxton, ken ta un aliado di Trump.

Pero e nabegacion di Abbott dentro di e GOP a provee cu apoyo den Texas, unda el a surpasa otro Republicanonan mas estridente y a yuda GOP haci incursionnan crucial cu votadonan Hispano.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Anuncio di fayecimento

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento di

Señor Gerard Maria Hoftijzer

Suegro di nos colega Jolina Hoftijzer-Maduro

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Jolina y demas famia y ta desea nan hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu señor Gerard Hoftijzer sosega na paz.